

VERITAS®

Мы любим
вышивать

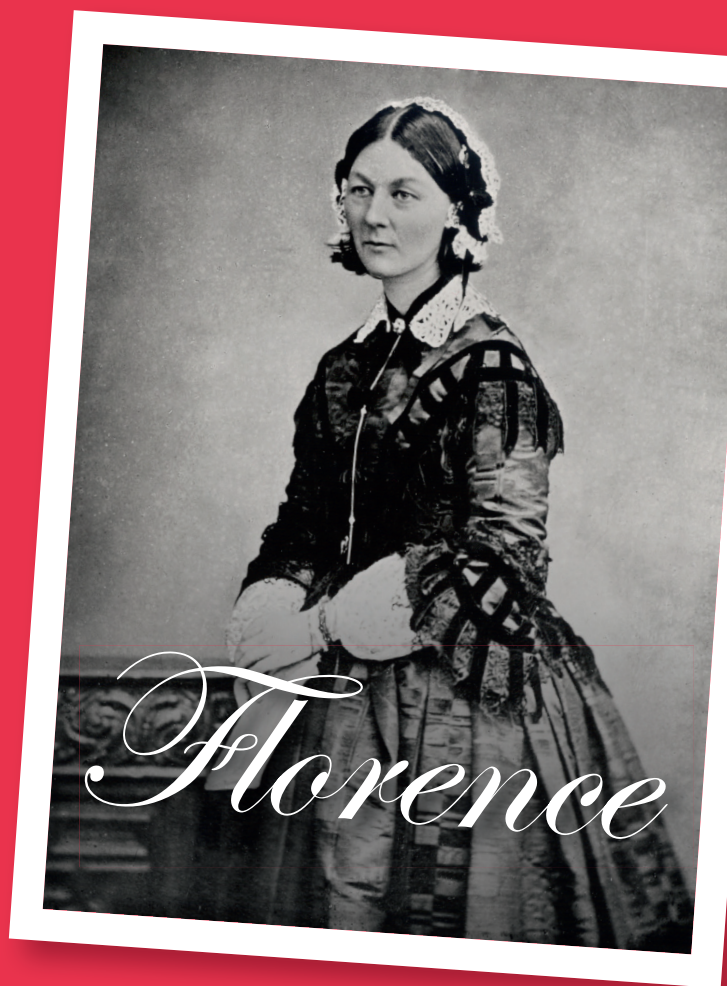
VERITAS Florence

Инструкция по эксплуатации



Дама с лампой.

Ужас, свидетелем которого Флоренс Найтингейл стала при тусклом свете своей масляной лампы во время Крымской войны 1850-х годов, изменил все. Она использовала своё уникальное сочетание таланта к статистике, сострадания к больным и возмущения к ужасающей гигиены в медицинских палатках для достижения революционной цели: профессионализации сестринского дела. Вот почему сегодня мы отмечаем Международный день медсестры в её день рождения: 12 мая.





MyPatterns



Приложение, в котором всё самое интересное:
получите полный доступ ко всем функциям
VERITAS Florence, отрегулируйте все настройки
одним щелчком мыши.
Скачайте приложение прямо сейчас!

Инструкции по технике безопасности

При использовании электроприбора всегда соблюдайте меры предосторожности. Прочитайте инструкции ниже, прежде чем приступать к работе.

ОПАСНО - для уменьшения риска удара током:

1. Никогда не оставляйте без присмотра машину, подключенную к сети
2. Всегда выдергивайте вилку из сети после использования машины или перед ее очисткой.

ВНИМАНИЕ - в целях снижения риска получения ожогов, возгорания, удара током или другого вреда здоровью:

1. Прочитайте инструкцию перед применением машинки.
2. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования. При передаче третьему лицу, передайте инструкцию по эксплуатации.
3. Работайте на машине только в сухом помещении.
4. Не оставляйте включенную машину без присмотра, если рядом находятся дети или пожилые лица.
5. Машину могут использовать дети старше 8ми лет и люди с ограниченными возможностями только после того, как они были проинформированы о принципах работы на машине, а так же возможных рисках.
6. Не допускайте, чтобы дети играли с машиной.
7. Не допускайте, чтобы очистка и обслуживание машины производились детьми без присмотра взрослых.
8. Всегда выключайте машину, прежде чем выполнять подготовку к работе (производить замену иглы, игольной пластины и т.д.)
9. Всегда отключайте шнур питания от розетки, если не используете машину.
10. Всегда отключайте шнур питания от розетки, перед ее техническим обслуживанием (замена лампы, смазывание)
11. Не используйте машину, если в помещении влажно.
12. Никогда не тяните за шнур при отключении машины от сети, держитесь за штекер, а не за шнур.
13. В случае повреждения LED лампы обратитесь в сервисный центр.

14. Не кладите никакие предметы на ножную педаль.
15. Не используйте машину, если вентиляционные отверстия засорены всегда очищайте вентиляционные отверстия и ножную педаль.
16. Машина должна использоваться только с определенными типами педали, при повреждении педали обратитесь в сервисный центр для ее замены.
17. Уровень шума при нормальном использовании машины - 75dB(A).
18. Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с обычным бытовым мусором.
19. По вопросам утилизации свяжитесь с местными властями.
20. В случае если какие-либо из частей машины попадут в почву или водоем, может произойти утечка вредных для здоровья веществ.
21. При замене старых деталей на новые, ваш местный дилер обязан полностью взять на себя расходы, связанные с их утилизацией.
22. Машинка не должна использоваться людьми с ограниченными физическими и умственными способностями.
23. Следите, чтобы дети не играли с машиной.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Данная бытовая швейная машина предназначена только для домашнего использования.

Швейную машину следует использовать при температуре в диапазоне от 5С до 40С. При слишком низкой температуре могут возникнуть перебои в работе машины.

Содержание

Введение

Основные части машины	2
Аксессуары.....	3
Подключение к источнику питания.....	4
Дисплей.....	5

Подготовка к работе

Намотка шпульки.	8
Установка шпульки.....	10
Заправка верхней нити.....	11
Замена иглы.....	14
Подбор иглы, ткани, ниток... ..	15
Замена лапки.....	16
Замена игловой пластины.....	17
Поднятие/ опускание зубчатой рейки.....	18
Регулировка давления лапки.....	18
Натяжение нити.....	19

Инструкции

Кнопки управления.....	20
Выбор стежков.....	23
Изменение длины/ ширины стежка.....	24
Начало шитья	25

Подготовка к вышиванию

Руководство по вышиванию.....	27
Вышивальный модуль.....	29
Вышивальные пяльцы.....	30
Подготовка пялец	30
Подготовка к вышиванию.....	33
Подключение машины	35
Режим подключения роутера	36
Режим точечного подключения	38

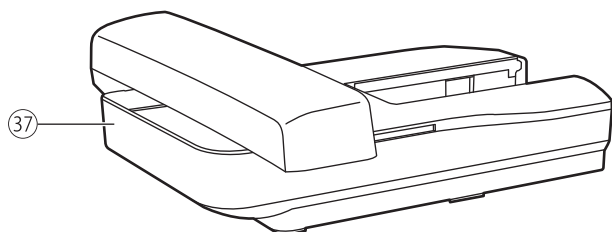
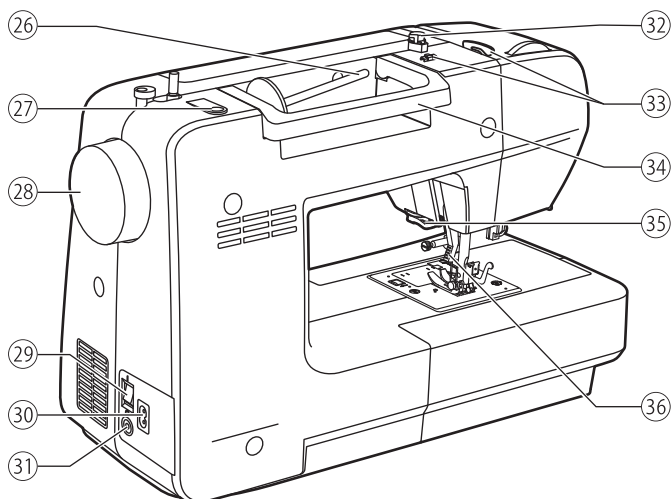
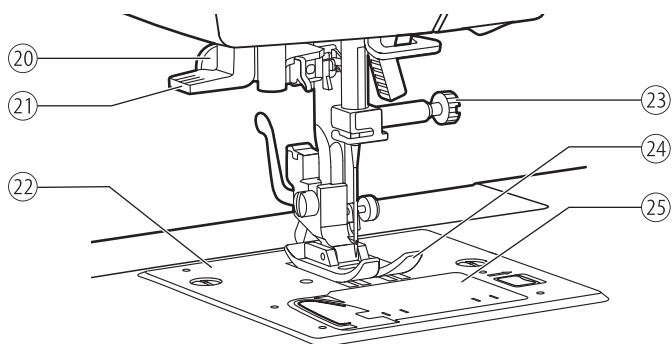
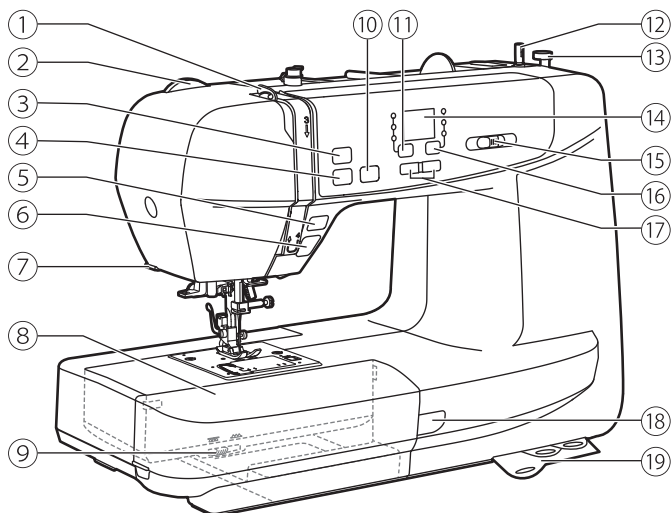
Карта вышивальных дизайнов

Вышивальные рисунки	39
Алфавит.....	42

Примечание

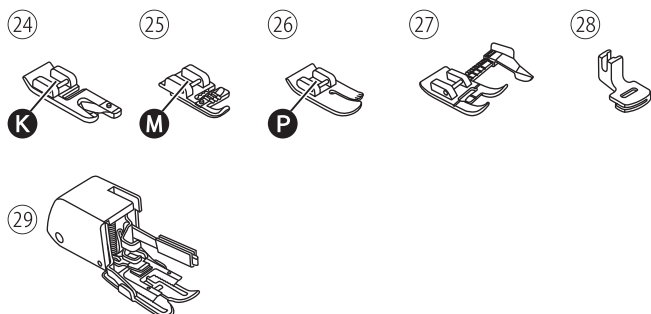
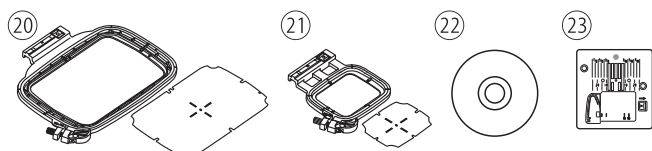
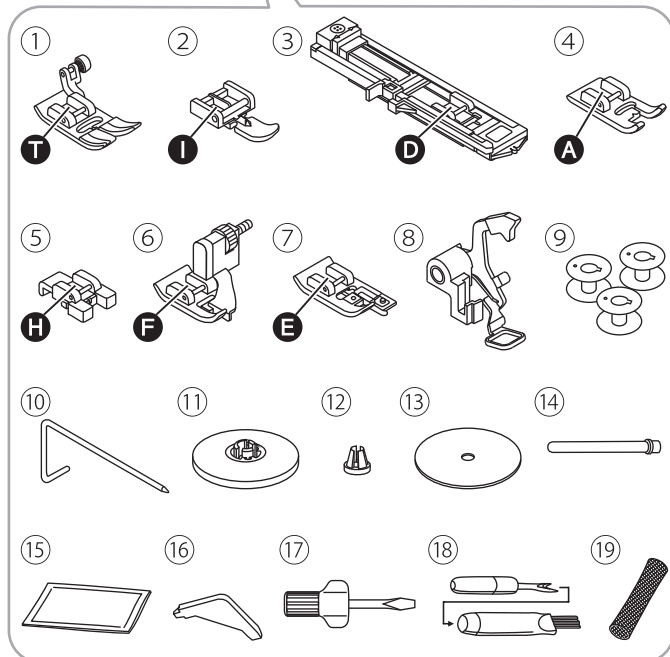
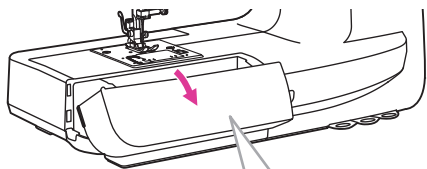
Данная инструкция содержит основные сведения о работе машины, для получения более подробной информации используйте инструкции и видео, опубликованные в приложении MyPatterns, а так же на сайте производителя и дистрибьютора.

Основные части машины



- ① Рычаг нитеводителя
- ② Регулировщик давления лапки
- ③ Кнопка авто-закрепки
- ④ Кнопка обрезания нити
- ⑤ Кнопка реверсивного стежка
- ⑥ Кнопка пуска/ выключения
- ⑦ Нож для обрезания нити
- ⑧ Столик для шитья и ящик для аксессуаров
- ⑨ Бегунок управления зубчатой рейкой
- ⑩ Кнопка установки положения иглы
- ⑪ Кнопка выбора группы стежков
- ⑫ Намотчик шпульки
- ⑬ Ограничитель намотки шпульки
- ⑭ Экран
- ⑮ Регулятор скорости шитья
- ⑯ Кнопка управления стежками
- ⑰ Кнопки настройки/выбора значений.
- ⑱ Световой индикатор работы машины
- ⑲ Памятка (стежки и индикация экрана)
- ⑳ Ограничитель для выметывания петли
- ㉑ Заправщик нити
- ㉒ Игольная пластина
- ㉓ Болт для закрепления иглы
- ㉔ Прижимная лапка
- ㉕ Крышка шпульного колпачка
26. Горизонтальный катушкодержатель
27. Вертикальный катушкореджатель
28. Маховик
29. Выключатель
30. Гнездо подсоединения шнура питания
31. Гнездо подключения педали
32. Нитенаправитель для намотки шпульки
33. Направляющая верхней нити
34. Ручка
35. Нож для обрезки нити
36. Рычаг подъема лапки
37. Вышивальный модуль

Аксессуары



Аксессуары хранятся внутри ящичка для аксессуаров.

❖ Стандартные

- ① Многофункциональная лапка
- ② Лапка для вшивания молнии
- ③ Лапка для выметывания петли
- ④ Лапка для вышивания гладью
- ⑤ Лапка для пришивания пуговиц
- ⑥ Лапка для потайного шва
- ⑦ Оверлочная лапка
- ⑧ Лапка для штопки/ вышивания
- ⑨ Шпулька (3шт)
- ⑩ Направляющая для квилтинга
- ⑪ Колпачок для катушки большой
- ⑫ Колпачок для катушки малый
- ⑬ Фетр для катушки
- ⑭ 2й катушкодержатель
- ⑮ Упаковка игл
- ⑯ L-отвертка
- ⑰ Отвертка
- ⑱ Вспарыватель/щеточка
- ⑲ Сетка для катушки ниток
- ⑳ Пяльцы (120*180mm)
- ㉑ Пяльцы (50*70mm)
- ㉒ CD
- ㉓ Вышивальная игольная пластина

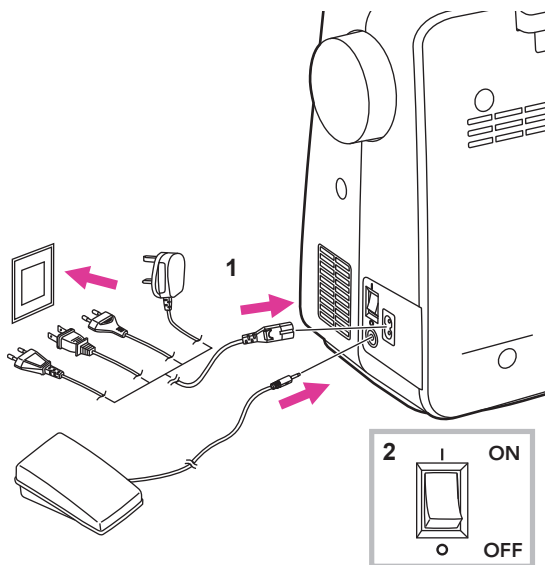
❖ Дополнительные

- ㉔ Лапка для подрубки
- ㉕ Лапка для вшивания шнура
- ㉖ Лапка для квилтинга
- ㉗ Лапка для окантовки с регулировкой
- ㉘ Лапка для сборок
- ㉙ Шагающая лапка

Примечание

Для приобретения дополнительных аксессуаров обратитесь к местному дилеру.

Подключение машины



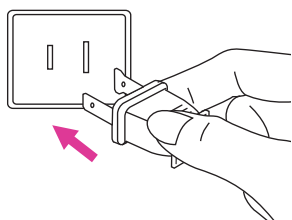
⚠ Внимание

Машина всегда должна быть отключена от сети и выключена при помощи кнопки выключения (O/off), когда она не используется или при замене деталей.

Перед подключением машины к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные на машинке, соответствуют характеристикам вашей сети. Установите машину на устойчивую поверхность

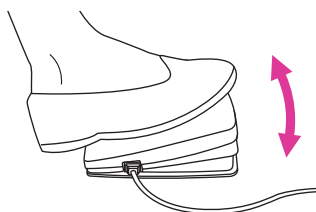
1. Подключите машину, как показано на рисунке.
2. Установите выключатель в положение on ("I").

При включении машины загорается лампа над рабочей поверхностью.



❖ Поляризованная вилка

Аппарат снабжен поляризованной вилкой (одна часть шире другой), для того, чтобы уменьшить риск удара током. Эта вилка войдет в розетку только одной стороной. Если вилка не входит в розетку полностью, переверните ее. Если после этого вилка не входит в розетку, обратитесь к электрику, не пытайтесь изменить вилку/розетку самостоятельно.



❖ Педаль (для использования в режиме шитья)

При выключенной машине подключите шнур педали в разъем для педали.

Включите машину и, слегка нажав на педаль, начните шить. Уберите ногу с педали для остановки машины .

Положение иглы можно менять однократным быстрым нажатием на педаль.

⚠ Внимание

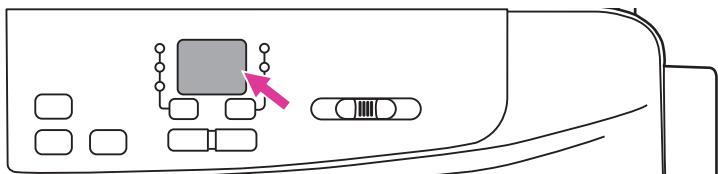
Управление машиной с помощью педали не возможно в режиме вышивания.

Примечание

При возникновении трудностей с подключением машины, обратитесь к электрику.









Индикация на экране

❖ Экран



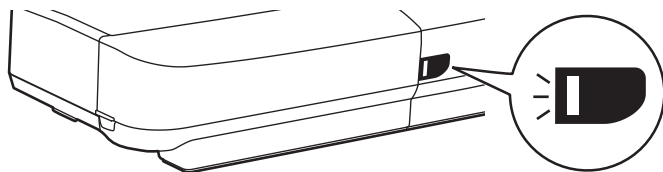
Режим работы:		
Экран	Режим шитья	Стр.
	<p>Намотка шпульки</p> <p>Включен режим намотки шпульки (намотчик в положении справа), переведите намотчик влево для переключения в режим шитья. Для более подробной информации см. раздел "намотка шпульки".</p>	7-9
Экран	Режим вышивания	Стр.
	<p>Запуск режима маршрутизации (AP)</p> <p>В этом режиме машина подключается к мобильному устройству через роутер. При первом подключении необходимо выполнение всех настроек, все последующие подключения будут выполняться автоматически. Для детальной информации см. раздел "подключение машины".</p>	34-36
	<p>Запуск режима точечного соединения</p> <p>В данном режиме машина подключается к мобильному устройству напрямую и подключение устройства к интернету в данном режиме не возможно.</p> <p>Используйте данный режим при плохом качестве wifi или его отсутствии.</p> <p>Для детальной информации см. раздел "подключение машины".</p>	34,37
	<p>Подключение машины через планшет</p> <p>Для детальной информации см. раздел "подключение машины".</p>	34-37

Индикация ошибок		
Экран	В режиме шитья	Page
	<p>Проверьте заправку верхней нити</p> <p>Разрыв нити, либо нить кончилась. Выполните заправку или замену нити. См. раздел "заправка верхней нити"</p>	10-12

	Проверьте заправку нижней нити Разрыв нижней нити, либо нить заканчивается. Выполните заправку или замену нити. См. раздел "намотка шпульки" и "заправка"	7-9
	Мотор перегружен Мотор перегружен в следствие замятия нити или ткани либо ткань слишком толстая.	**
	Неправильное положение прижимной лапки Проверьте положение лапки, опустите ее для шитья и поднимите для установки пялец.	**
	Неправильное положение рычага для выметывания петли Проверьте положение рычага для выметывания петли, он должен быть опущен при шитье петли и поднят во всех остальных случаях.	**
	Неправильное положение иглы При установке игольной пластины удостоверьтесь, что игла в максимально верхнем положении, либо поднимите ее с помощью поворота маховика в направлении от себя.	-
Экран	Режим вышивания	Стр
	Пяльцы не установлены или должны быть сняты	**
	Вышивальная игольная пластина не установлена Для доп. информации см. раздел " замена игольной пластины"	16
	Проблема с wifi, проверьте подключение роутера. Возможно роутер отключен/не исправен, либо введен не правильный пароль.	35

** для получения более подробной информации используйте инструкции и видео, опубликованные в приложении MyPatterns, а так же на сайте производителя и дистрибьютора, если информация не является достаточной, обратитесь к местному дилеру.

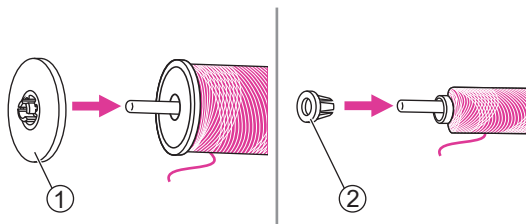
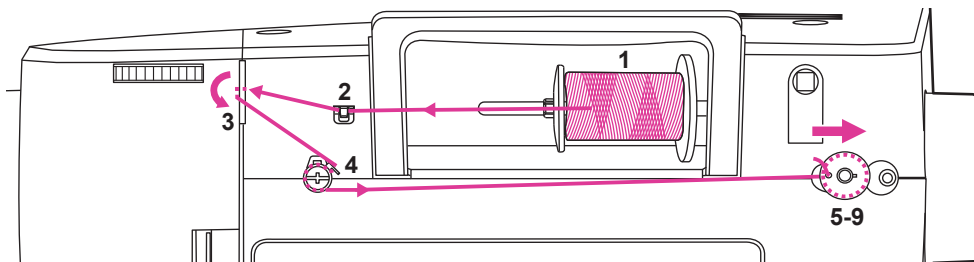
❖ Световая индикация



Цветовая индикация	В общем режиме	В режиме шитья	В режиме вышивания
Зеленая	При разрыве верхней нити либо в случае, когда она заканчивается, мотор блокируется, при этом зеленый сигнал мигает 3 раза, затем начинает гореть непрерывно.	Непрерывно горит: машина готова к использованию, нажмите кнопку старт для начала шитья	Непрерывно горит: машина готова к использованию, нажмите кнопку старт для начала вышивания
Желтая	-	Машина не готова к шитью.	Машина не готова к шитью.
Красная	Мотор перегружен или заблокирован. Устраните проблему.	-	-

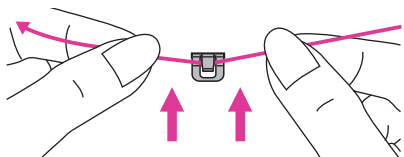
Намотка шпульки

Следуйте этапам заправки нити согласно нумерации и иллюстрации ниже.

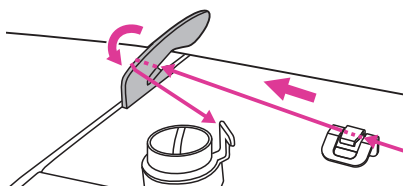


1. Установите катушку ниток на катушкодержатель, оденьте колпачок. Для лучшего качества шитья используйте колпачок, соответствующий по размеру катушке ниток.

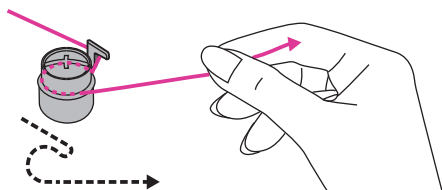
- ① Широкий колпачок
- ② Маленький колпачок



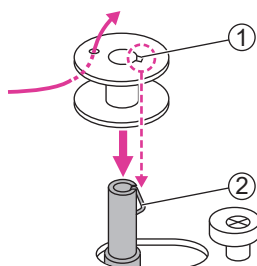
2. Вытяните нить с катушки и проденьте ее в отверстие первого верхнего нитенаправителя.



3. Пропустите нить под 2-м рычагом направляющей нити, а затем - за регулятор предварительного натяжения.

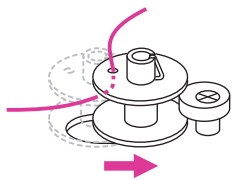


4. Протяните нитку по часовой стрелке между дисками натяжения нити.

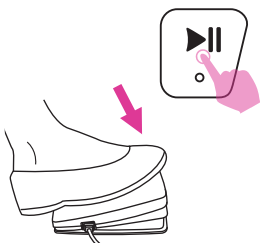
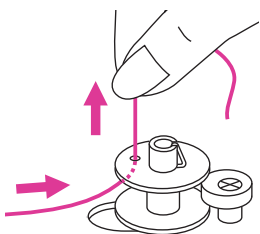


5. Проденьте кончик нити в отверстие шпульки по направлению изнутри - наружу и вставьте шпульку в намоточный стержень так, чтобы желобок на шпулке совпадал с рычажком на стержне, как показано на рисунке.

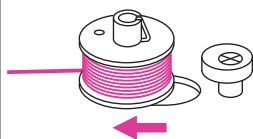
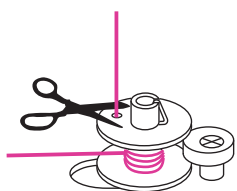
- ① Желобок
- ② Рычажок намоточного стержня



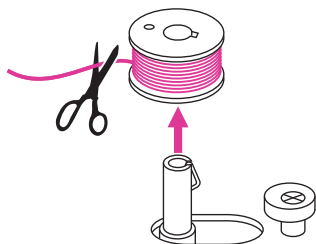
6. Сдвиньте стержень со шпулькой направо. На дисплее появится индикация SP.



7. Придерживая кончик нитки одной рукой, нажмите на ножную педаль или на кнопку "старт/стоп" для намотки нитки на шпульку.



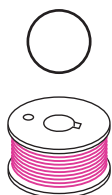
8. После того как, нитка закреплена несколькими намотанными слоями, остановите машину и обрежьте кончик нитки, который вы придерживали. Затем продолжайте намотку до заполнения шпульки, когда нитка наматывается на шпульку в достаточном количестве, скорость намотки уменьшится. Остановите машину и переведите намотчик в левое положение.



9. Обрежьте нитку и снимите шпульку.

Примечание

Когда намотчик шпульки установлен в правом положении, машина находится в режиме намотки шпульки и не может шить; маховик заблокирован. Для переключения в режим шитья передвиньте намотчик в левое положение.



Примечание

При шитье используйте только правильно намотанную шпульку, иначе игла может сломаться или возникнут проблемы с натяжением нити. Шпулька намотана правильно, когда слои нитки натянуты и плотно прилегают друг к другу.

Установка шпульки

⚠ Внимание

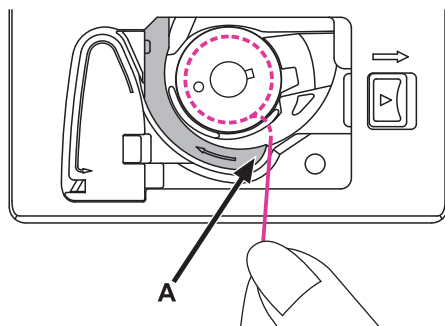
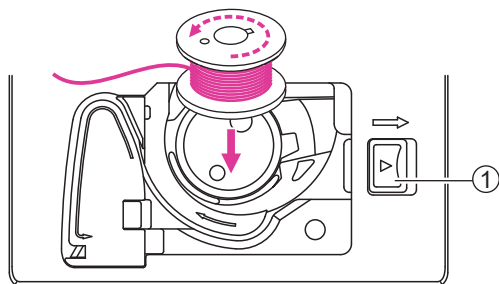
Выключите машину - (положение "0").

При установке или снятии шпульки игла и лапка должны находиться в крайнем верхнем положении.

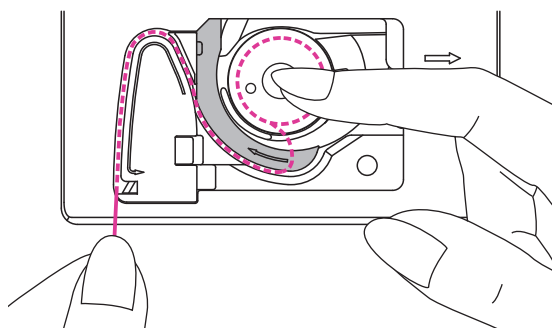
Откройте крышку шпульного колпачка, надавив на нее и сдвинув ее вправо.

① Кнопка крышки шпульного колпачка

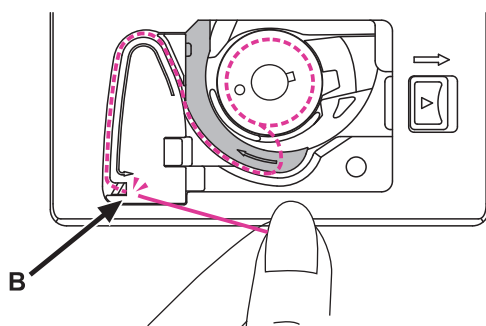
Вставьте шпульку в колпачок так, чтобы нить разматывалась против часовой стрелки и протяните нить влево (в направлении, указанном стрелкой).



Протяните нить под диском, как показано на рис. А.



Придерживайте бобину и заправьте нить в нитенаправляющий желобок.

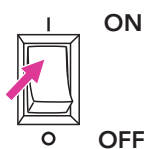
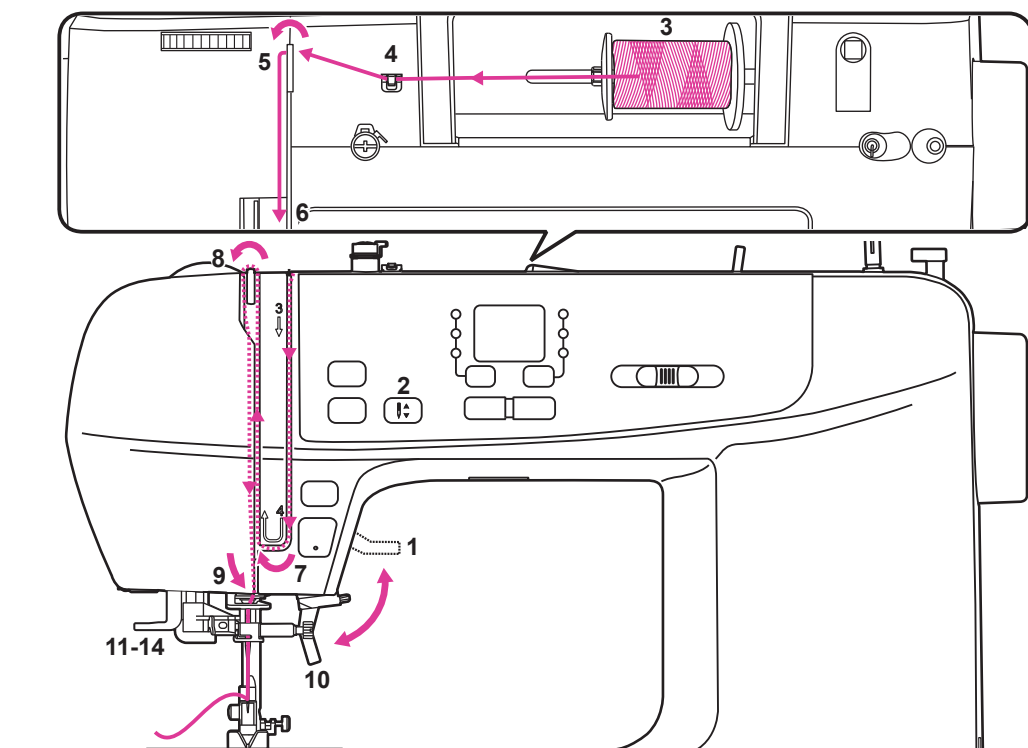


Обрежьте излишек нити, как показано на рисунке В., лезвие находится в конце нитенаправляющего желобка.

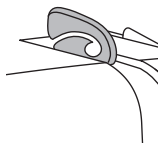
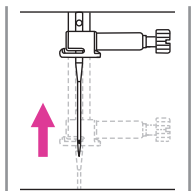
Закройте крышку шпульного колпачка.

Заправка верхней нити

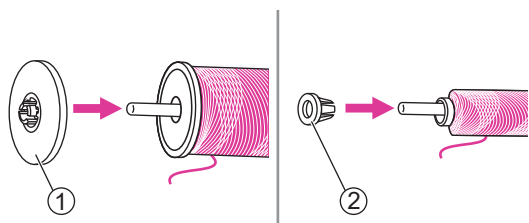
Следуйте этапам заправки нити согласно нумерации и изучите соответствующие картинки, приведенные ниже.



1. Включите машину ("I"). Поднимите прижимную лапку.

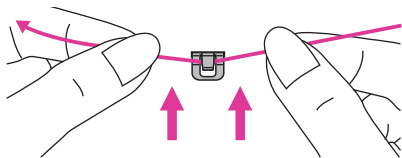


2. Для поднятия нитепротягивателя, поднимите иглу в верхнее положение, нажав кнопку управления иглой.

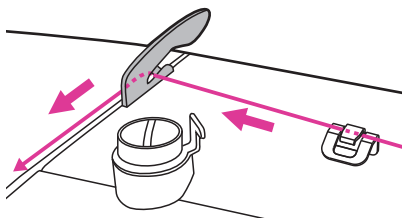


3. Наденьте катушку ниток и колпачок соответствующего размера на катушкодержатель.

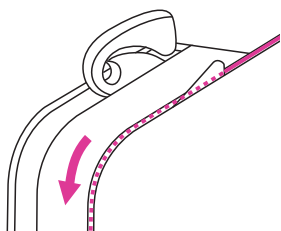
- ① большой колпачок
- ② маленький колпачок



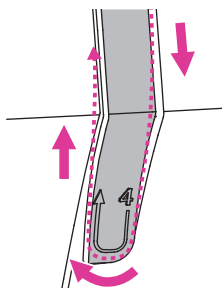
4. Вытяните нить с катушки и протяните ее под первой направляющей.



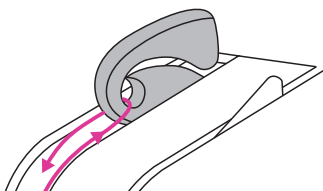
5. Пропустите нить за рычагом предварительного натяжения и протяните ее вниз, как показано на картинке.



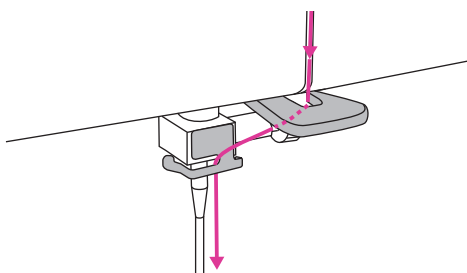
6. Протяните нить между дисками натяжения.



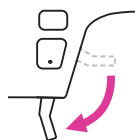
7. Протяните нить под крышкой нитепритягивателя вверх, как показано на рисунке. Следуйте указателю на крышке.



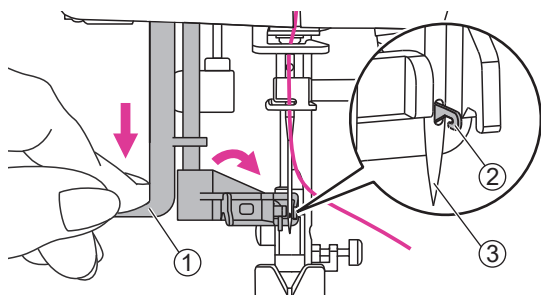
8. Протяните нить вверх и проденьте ее за рычаг нитепритягивателя, затем направьте ее вниз



9. Заправьте нить за плоскую горизонтальную направляющую нити справа и затем - ниже слева. Теперь заправьте нить в иглу, используя устройство для заправки нити.

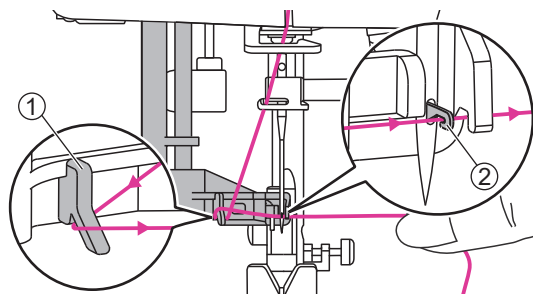


10. Поднимите лапку.



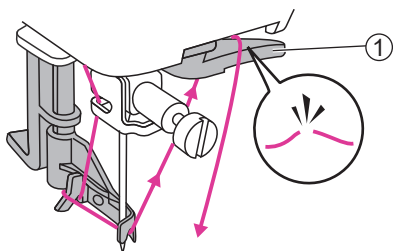
11. Опустите рычаг нитезаправщика до самого низа до щелчка. Крючок нитезаправщика должен быть на уровне игольного ушка.

- ① Рычаг
- ② Крючок
- ③ Игла



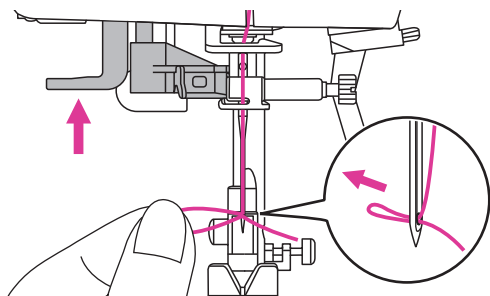
12. Протяните нить слева направо вокруг нитенаправителя нитевдевающего устройства, затем протягивая нить спереди иглы зацепите ее за проволочный крючок напротив иглы позади нее.

- ① нитенаправитель
- ② проволочный крючок



13. Обрежьте избыток нити, используя нитеобрезатель, расположенный справа за иглой.

- ① нитеобрезатель



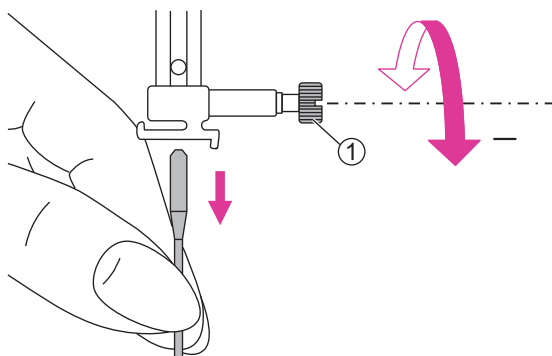
14. Поднимите рычаг нитезаправщика - проволочный крючок провернет нить и сформирует петлю. Потяните за петлю, чтобы распрямить нить и завершить ее заправку.

Примечание

Машина заправлена и готова к шитью, следуйте инструкциям из раздела "шитье" используйте инструкции и видео, опубликованные в приложении MyPatterns, а так же на сайте производителя и дистрибьютора.

Замена иглы

Меняйте иглу регулярно, особенно при появлении признаков износа.

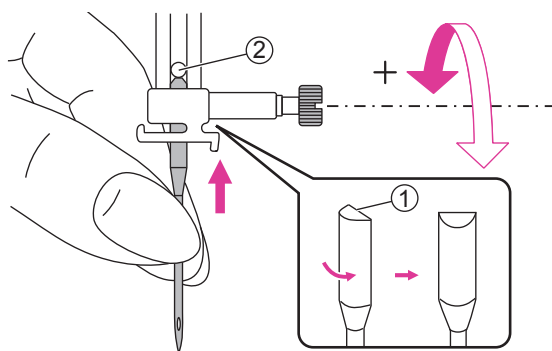


⚠ Внимание

Выключите машинку ("0") перед началом операции!

Поверните маховик на себя для установки иглы в ее верхнее крайнее положение. Ослабьте винт закрепления иглы и выньте иглу.

① Винт закрепления иглы

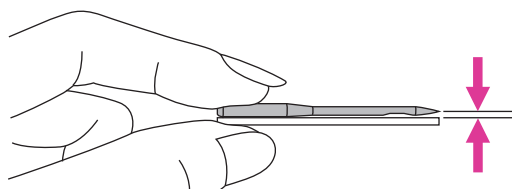


При установке новой иглы следите за тем, чтобы плоская часть иглы находилась сзади.

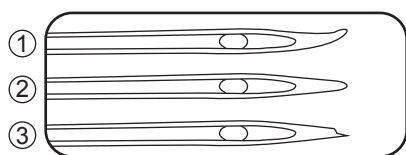
Вставьте иглу в отверстие для иглы вверх до упора (до ограничителя). Тщательно затяните винт.

① Плоская сторона иглы

② Ограничитель



Иглы должны быть в идеальном состоянии.



Дефекты игл бывают следующие:

① Искривленные

② Затупленные

③ С поврежденными кончиками

Подбор игл в соответствии с тканью и нитками

размер иглы	вид ткани	нитки
9-11 (65-75) 	Легкие ткани: тонкий хлопок, вуаль, саржа, шелк, муслин, нейлон, трикотаж, джерси, креп, тканый полиэстер рубашечные и блузочные ткани.	Облегченные нити из хлопка, нейлона, полиэстера, обернутого хлопком.
12 (80) 	Ткани средней плотности: хлопок, сатин, парусина, двойной трикотаж, легкая шерсть.	Большинство видов ниток, представленных на рынке - средней толщины и подходят для данных видов ткани и данного размера игл. Для лучшего качества стежка используйте полиэстровые нитки с синтетическими тканями и хлопковые нитки с хлопковыми тканями.
14 (90) 	Ткани средней плотности: хлопковая парусина, шерсть, тяжелый трикотаж, махровая ткань, джинса.	
16 (100) 	Тяжелые ткани: парусина, шерсть, тентовые и стеганные ткани, джинса, обивочные материалы (от легких до средних)	Всегда используйте одинаковые нитки в качестве верхней и нижней нити.

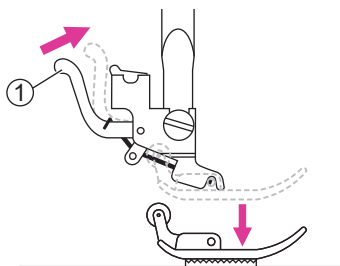
Примечание:

1. Общепринято, что тонкие нитки и иглы используются для работы с тонкими тканями, более толстые нитки и иглы - для более плотных тканей.
2. Всегда проверяйте соответствие размера ниток и игл на тестовом отрезе ткани прежде, чем использовать их для шитья.
3. Используйте одну и ту же нитку для шпульки и иглы.
4. Используйте стабилизатор или подкладочный материал при работе с тянущимися тканями, выбирайте подходящую лапку.
5. Рекомендуется использование игл размером 90/14 для вышивания на тяжелых тканях. Более тонкие иглы могут сломаться при работе и повредить машину.
6. Для прозрачных нейлоновых ниток всегда используйте иглы 90/14 - 100/16.
7. Для получения более качественной вышивки используйте иглы 75/11.

Замена прижимной лапки

⚠ Внимание

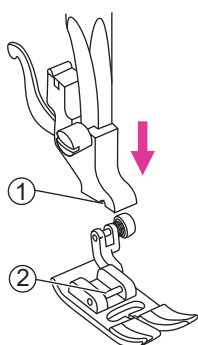
Выключите машину (положение "0") до выполнения операции!



❖ Снятие лапки

Поднимите рычаг подъема лапки (справа). Прижмите кверху рычажок крепления лапки (сзади), выньте лапку.

① рычажок крепления лапки



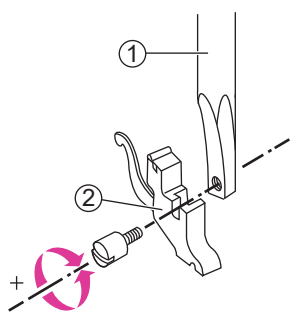
❖ Установка лапки

Опускайте рычаг подъема лапки пока паз внизу держателя лапки не совпадет с металлической рейкой на прижимной лапке.

Опустите рычажок крепления лапки и лапка автоматически зацепится за держатель.

① Паз

② Рейка

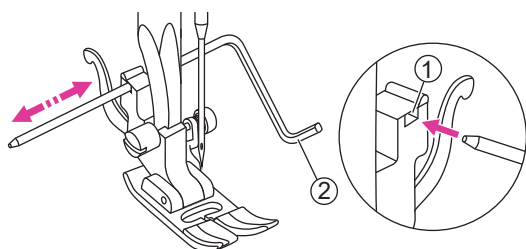


❖ Снятие и установка лапкодержателя

Поднимите рычаг подъема прижимной лапки. Поместите и выровняйте держатель лапки слева от стержня. Плотнo прижмите держатель лапки к стержню и затяните шуруп с помощью прилагаемой отвертки.

① Стержень держателя лапки

② держатель лапки



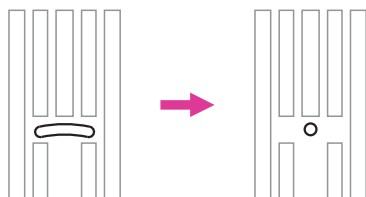
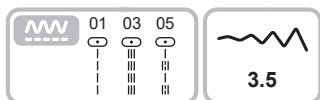
❖ Установка направляющей для квилтинга/краев

Вставьте направляющую в отверстие в держателе лапки на нужное Вам расстояние, как показано на рисунке. Установите нужное расстояние в зависимости от вашей работы.

① Отверстие

② Направляющая

Замена игольной пластины



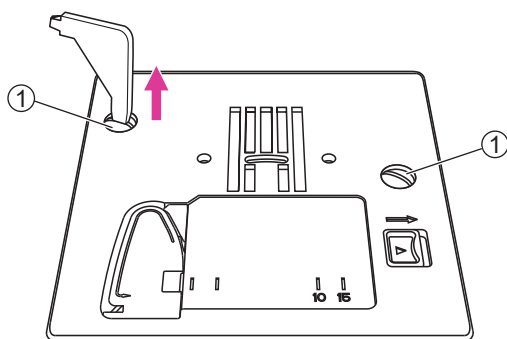
⚠ Внимание

Выключите машину перед установкой ("0").

Прямая (вышивальная) игольная пластина может использоваться только для выполнения прямых строчек № 01, 03, 05.

Прямая (вышивальная) игольная пластина используется для вышивания и обеспечивает лучшее качество вышивания. Она может так же использоваться в режиме шитья для выполнения прямых строчек с центральным положением иглы .

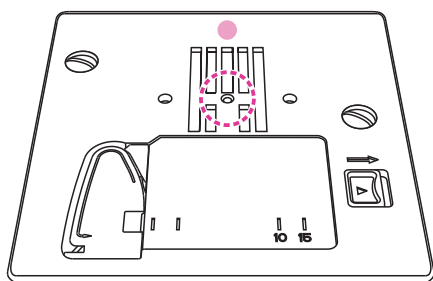
Особая форма пластины - с небольшим кругом в центре - обеспечивает лучшую подачу ткани при выполнении прямых строчек. Например, это препятствует замятию/ попаданию ткани в челночную зону особенно в начале и конце шва.



Снимите иглу, прижимную лапку и держатель прижимной лапки.

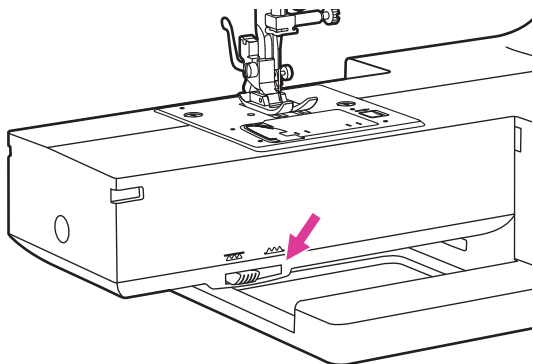
Открутите шурупы и снимите игольную пластину.

① Шурупы



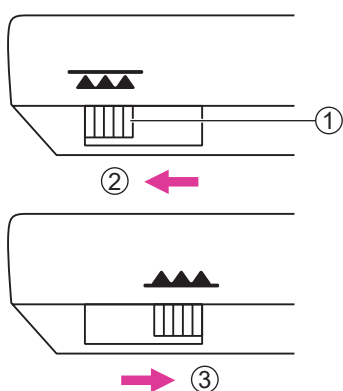
Поменяйте пластину и закрутите шурупы.

Управление зубчатой рейкой



Переключатель зубчатой рейки расположен снизу на фронтальной части рукавной платформы.

Сдвиньте переключатель направо для поднятия рейки и налево для опускания. Когда рейка поднята, зубцы поднимутся автоматически во время шитья.

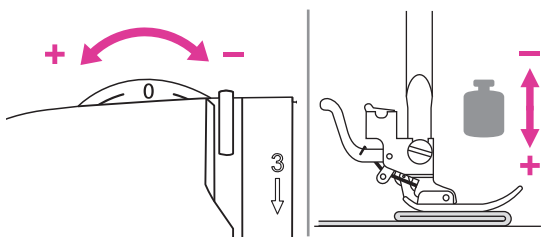


- ① Переключатель
- ② Положение, при котором рейка опущена
- ③ Положение, при котором рейка поднята

Примечание

Всегда поднимайте зубчатую рейку после окончания работы, при которой она не требовалась.

Регулировка давления лапки



Регулятор давления лапки расположен сверху левой части машины.

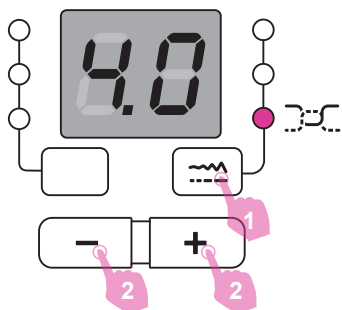
Для обычного шитья не требуется специальная регулировка давления лапки, заводские настройки предусматривают оптимальную настройку давления.

Базовое положение регулятора "0".

Для работы с очень тонкими тканями, поверните регулятор по часовой стрелке (-1, -2, -3), для увеличения давления поверните регулятор против часовой стрелки (+1, +2).

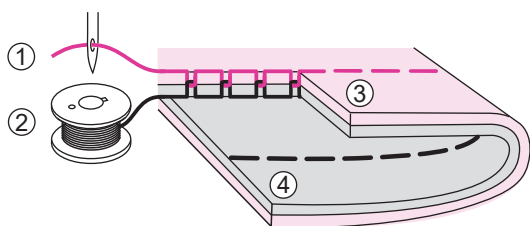
Натяжение нити

Правильное натяжение нити важно для обеспечения качественного шитья. Не существует универсального значения натяжения нити для всех строчек и тканей.



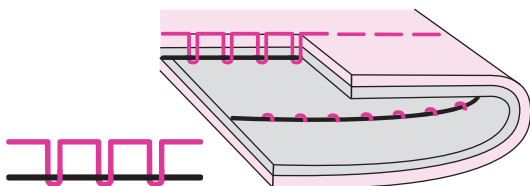
Базовые настройки: "4".

1. Нажмите кнопку управления стежками для перехода в режим регулировки натяжения нити.
2. Когда индикатор натяжения нити горит непрерывно, можно осуществлять регулировку.

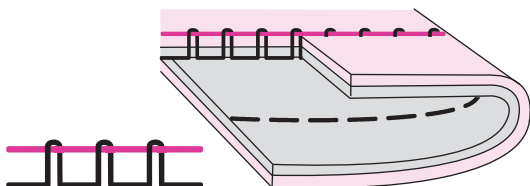


Нормальное натяжение нити для прямой строчки.

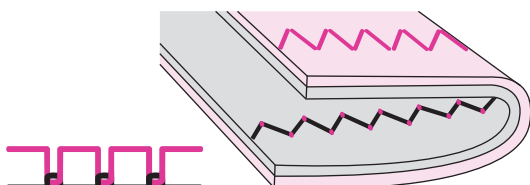
- ① Верхняя нить
- ② Нижняя нить
- ③ Лицевая сторона
- ④ Изнаночная сторона



Натяжение нити не достаточное, увеличивайте значение, нажимая на "+"



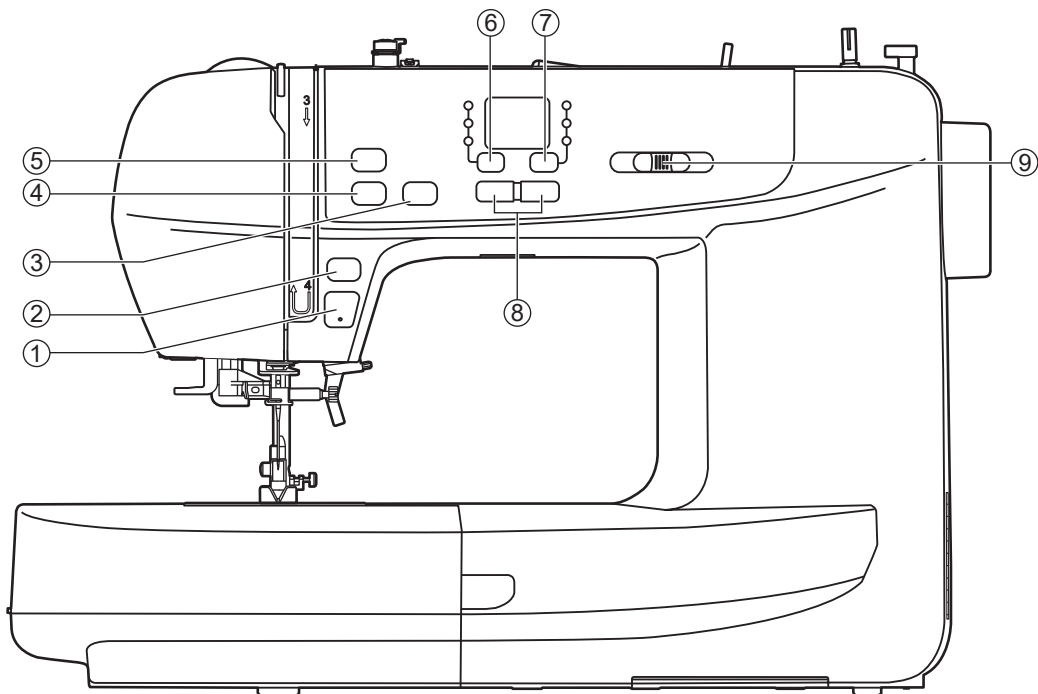
Натяжение нити слишком сильное для прямой строчки, уменьшайте его, нажимая на "-".



Оптимальное натяжение для зиг-зага и декоративных стежков.

При правильном натяжении нити с изнаночной стороны ткани мало просматривается верхняя нить.

Операционные кнопки



1. Кнопка пуска/остановки

Длительное нажатие кнопки - для начала шитья. Повторное нажатие - остановка. В самом начале шитья машинка работает медленно, скорость нарастает постепенно.

Скоростью шитья можно управлять с помощью регулятора скорости.

Таким образом вы можете управлять машиной без ножной педали.



2. Кнопка обратного хода

Для стежков группы 1-6 при нажатии кнопки машина осуществляет шов в обратном направлении на маленькой скорости, для остановки обратного хода необходимо отпустить кнопку.

Для стежков групп А 07-19, 28-55 и В 01-65 при нажатии данной кнопки машина прошьет 3 закрепочных стежка и автоматически остановится.



3. Кнопка управления положением иглы

Нажатием на данную кнопку вы выбираете положение иглы (верх/низ), в котором она должна находиться при окончании шитья.

Примечание

При нажатии на данную кнопку во время шитья машинка остановится автоматически.



4. Кнопка обрезания нити

Нажмите данную кнопку в конце шитья, и машина обрежет нить.



5. Кнопка авто-закрепки

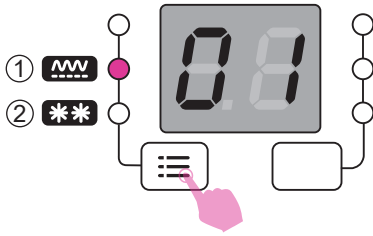
Если машина остановлена: нажатие кнопки обеспечивает 3 закрепочных стежка в одном положении.

Если машина шьет:

-для стежков группы А 01-06 при нажатии кнопки машина выполнит 3 закрепочных стежка, затем остановится автоматически.

- для стежков групп А 07-19, 28-55 и В 01-65 при нажатии кнопки машина выполнит 3 закрепочных стежка, после того, как завершит рисунок, затем остановится автоматически. Функция закрепки будет аннулирована при повторном нажатии на кнопку или после выбора другого стежка.

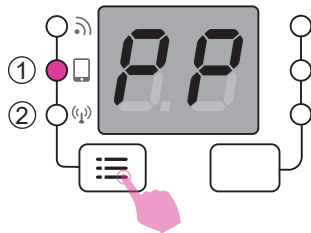
В режиме вышивания нажатие данной кнопки позволяет сдвинуть каретку влево (это обеспечивает удобство при заправке нити, например) для возврата каретки в начальное положение нажмите кнопку еще раз.



6. Кнопка выбора группы стежков (в режиме шитья).

- ① стежки группы А
- ② стежки группы В

Для доп. информации см. "таблицу стежков" вкладка справа внизу машины.



6.1 Кнопка переключения режима подключения (в режиме вышивания)

Служит для переключения с режима подключения через роутер на режим точечного подключения.

- ① точечное подключение (PP)
- ② подключение через роутер (AP)



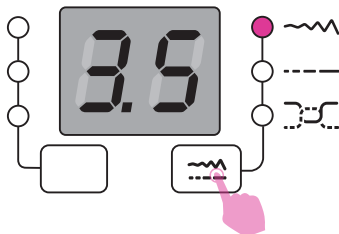
6.2 Кнопка управления звуковыми сигналами

Выключение звукового сигнала:

в режиме шитья: нажмите кнопку и удерживайте в течение 2 секунд, короткий гудок укажет на то, что звуковые сигналы отключены.

Включение звукового сигнала:

в режиме шитья: для отключения беззвучного режима нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, 2 коротких гудка укажут на то, что звуковые сигналы включены.



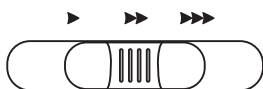
7. Кнопка управления стежками.

В режиме шитья нажмите на кнопку для изменения длины, ширины стежка и для изменения натяжения нити. В режиме вышивания, когда горит индикатор натяжения нити, нажатие кнопки позволяет регулировать натяжение нити.



8. Кнопки выбора значений

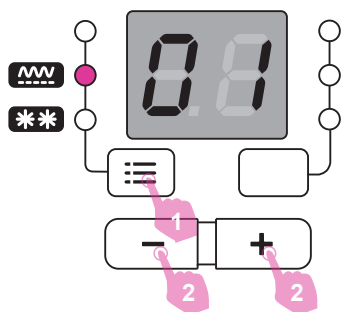
Нажатие кнопок +/- позволяет выбирать / устанавливать значения при изменении таких показателей как ширина / длина стежка, порядковый номер стежка, натяжение нити)



9. Регулятор скорости шитья

Для увеличения скорости шитья сдвиньте регулятор вправо, для уменьшения - влево.

Выбор стежка

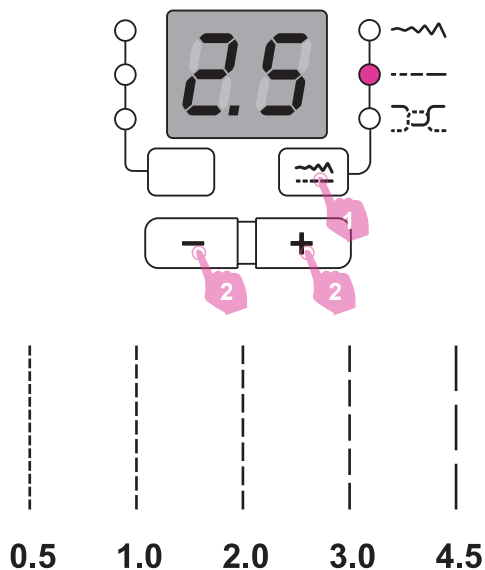


Выберете необходимый стежок из приведенных в таблице (вкладка справа внизу машины).

1. Нажмите кнопку выбора /изменения группы стежков (группа А либо В). Индикатор данного режима зажжется
2. Используйте кнопки +/- для выбора порядкового номера необходимого стежка.

Для быстрого поиска необходимого стежка нажмите и удерживайте кнопки +/- , изменение номеров будет непрерывным.

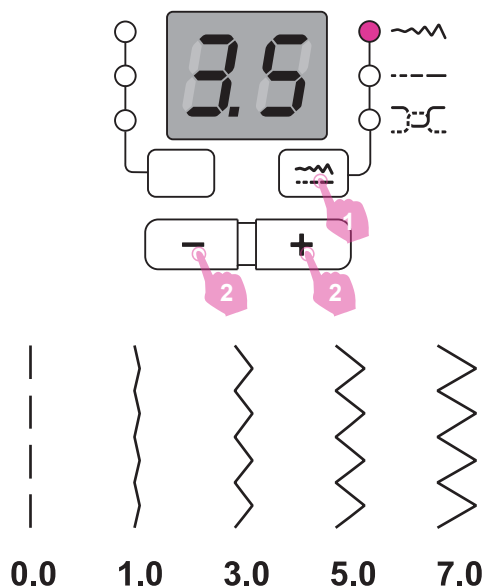
Изменение длины и ширины стежка



❖ Изменение длины

При выборе стежка машина автоматически устанавливает рекомендуемую для него длину, которая отображается на LED экране.

1. Нажмите кнопку управления стежками для переключения в режим выбора длины (см. индикатор).
2. Используйте кнопку "-" для уменьшения длины и "+" увеличения



❖ Изменение ширины

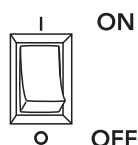
При выборе стежка машина автоматически устанавливает рекомендуемую для него ширину, которая отображается на LED экране.

1. Нажмите кнопку управления стежками для переключения в режим выбора длины (см. индикатор).
2. Используйте кнопку "-" для уменьшения ширины и "+" увеличения

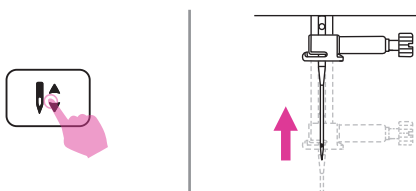
Разные стежки имеют разные допустимые размеры стежка, в пределах которых возможны изменения. Если вы выбираете значение за пределами допустимого, экран мелькнет и значение не установится.

Начало шитья

Перед началом шитья убедитесь в том, что вы выбрали правильную комбинацию ниток/игл/ткани и соответствующую выбранному стежку лапку.



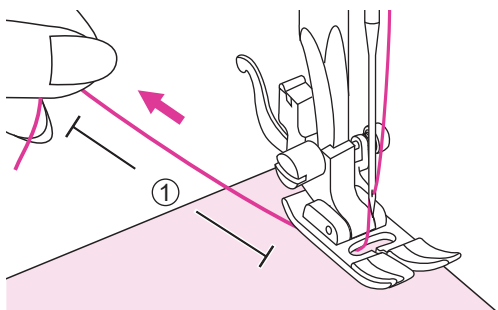
1. Включите машину - положение ("I").



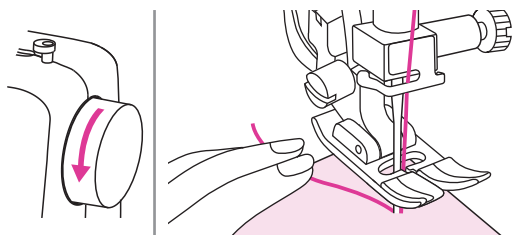
2. Нажмите кнопку управления иглой и установите иглу в верхнее положение.



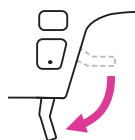
3. Поднимите прижимную лапку. Выберите стежок.



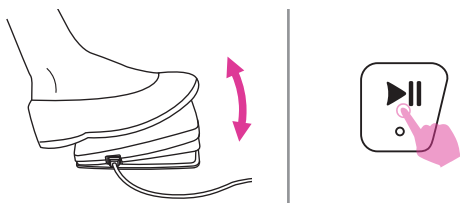
4. Поместите ткань под прижимную лапку, протяните верхнюю нить под лапкой назад и оставьте "хвостик" длиной 10 см.
① 10cm



5. Поверните маховик на себя (против часовой стрелки) для того, чтобы опустить иглу в ткань.



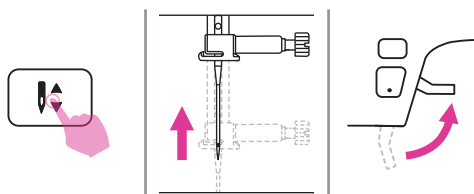
6. Опустите прижимную лапку.



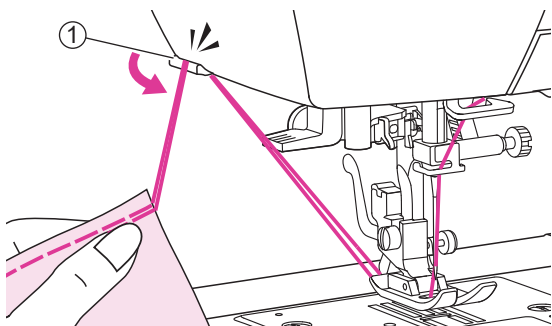
7. Медленно нажмите на педаль или на кнопку "пуск/стоп" для начала шитья. Отпустите педаль или надмите опять кнопку "пуск/стоп" для остановки шитья.

Примечание

Используйте кнопку обратного хода для закрепления нитки в начале и конце шва.



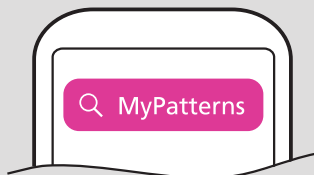
8. Используйте кнопку управления иглой для поднятия иглы по окончании шитья. Поднимите лапку и выньте ткань.



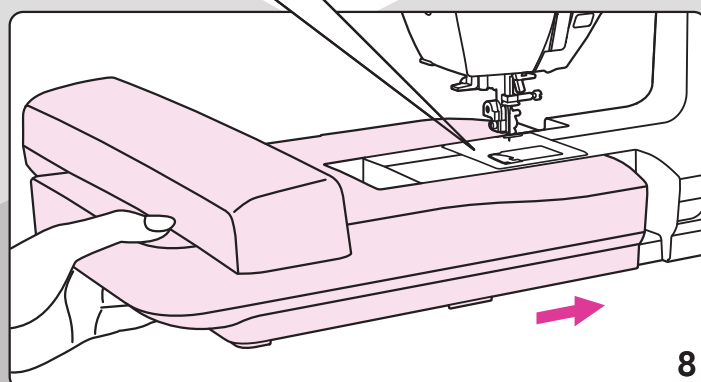
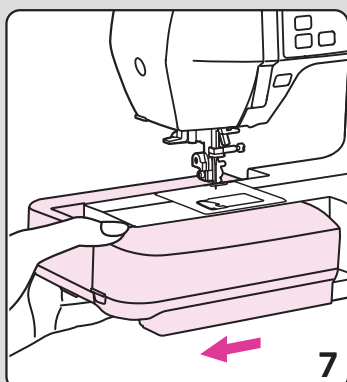
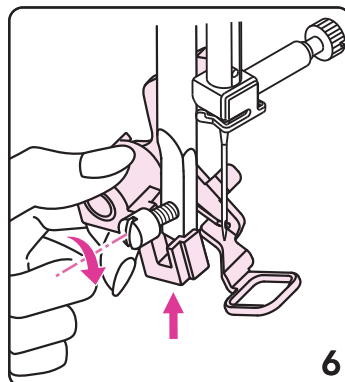
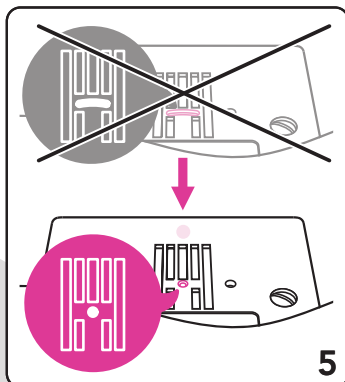
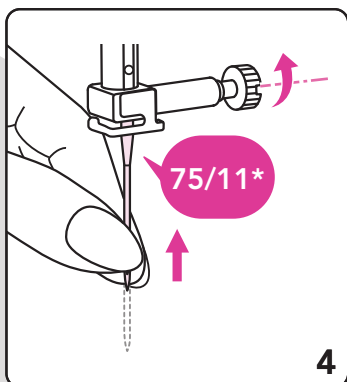
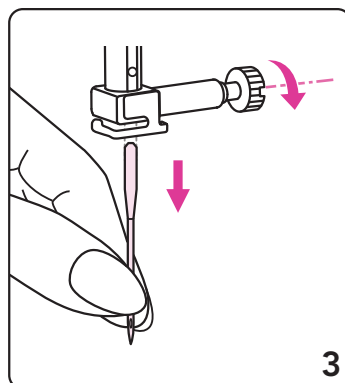
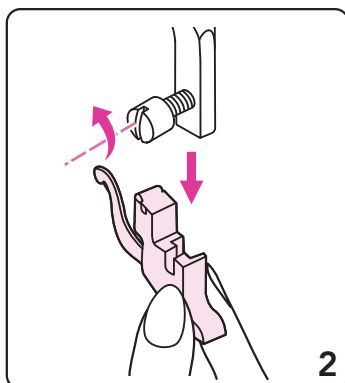
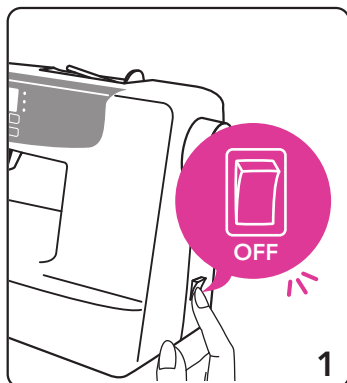
9. Протяните обе нити за блок иглы к отрезному устройству и обрежьте их.

① Отрезное устройство.

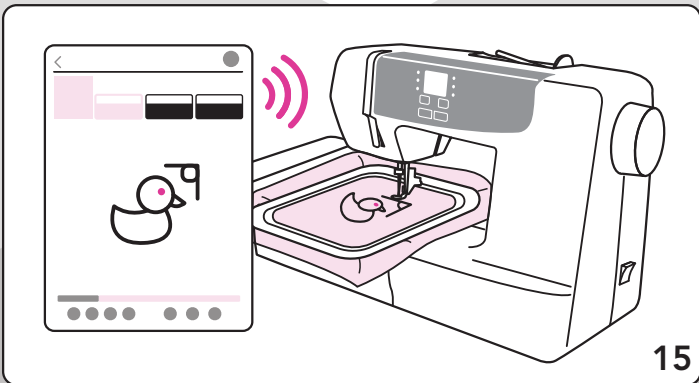
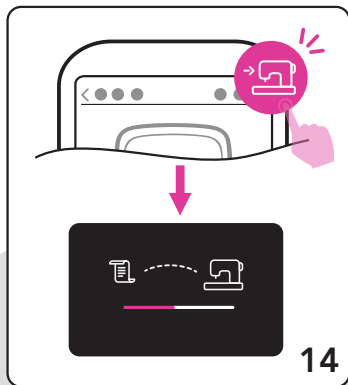
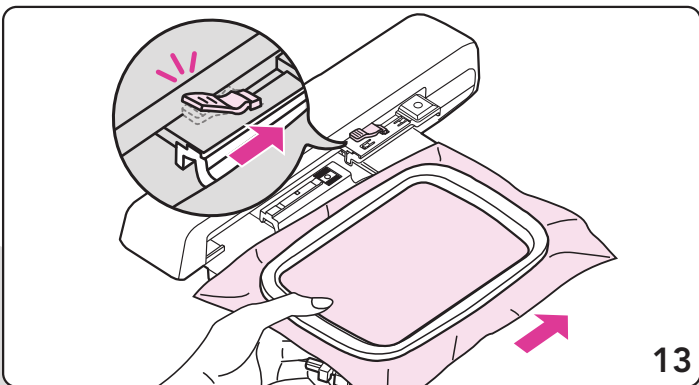
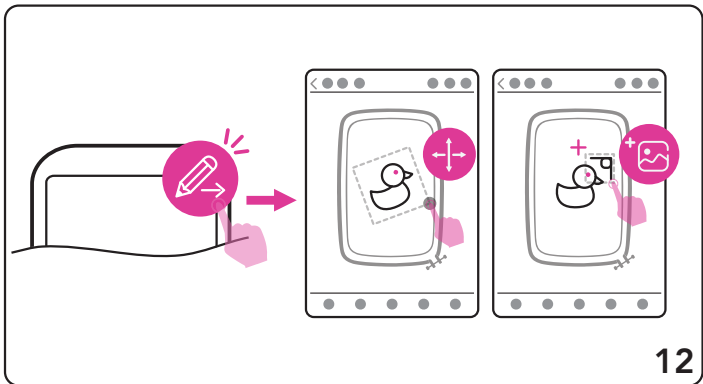
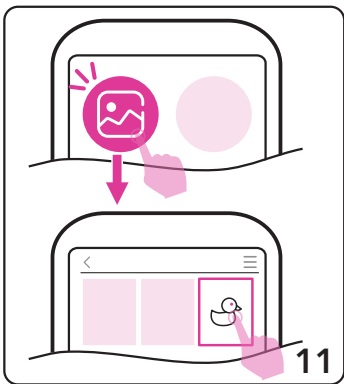
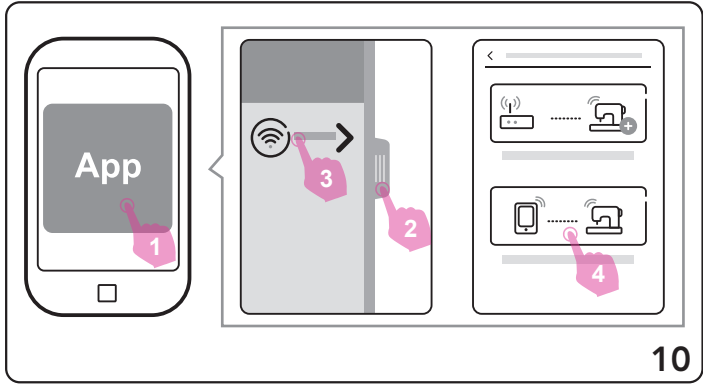
Краткое руководство по вышиванию



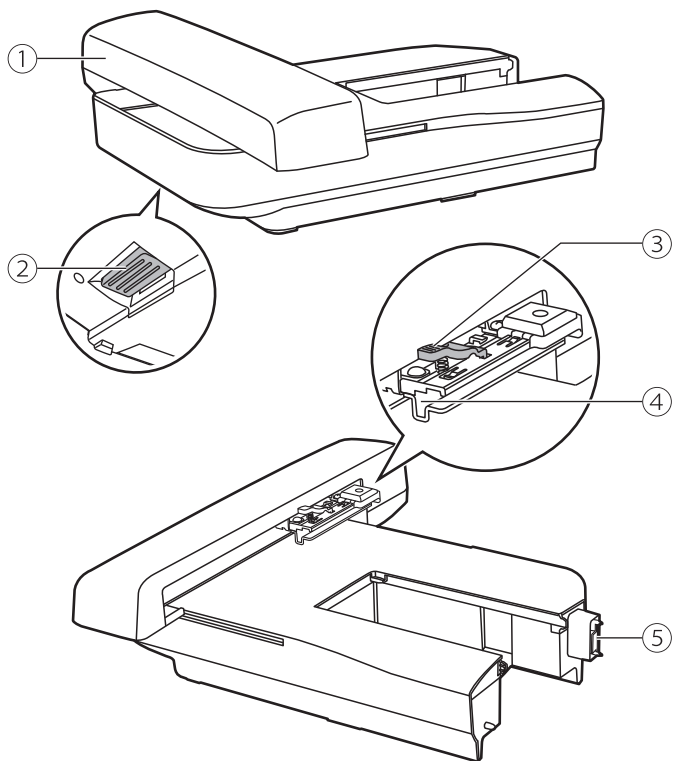
MyPatterns



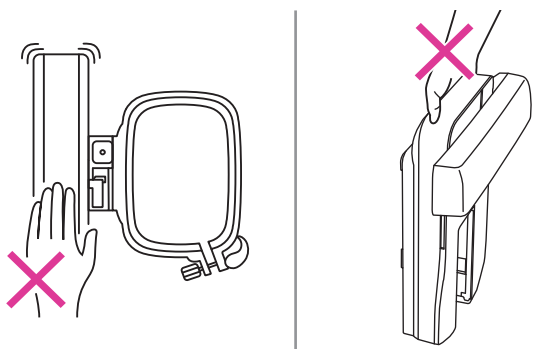
* Для более подробной информации читайте раздел "выбор игл, ниток, ткани" и "замена иглы и игольной пластины".



Вышивальный модуль



- ① Каретка вышивального модуля
- ② Кнопка отсоединения модуля
- ③ Рычаг крепления пялец
- ④ Разъем для установки пялец
- ⑤ Разъем для подключения к машине (с детектором)



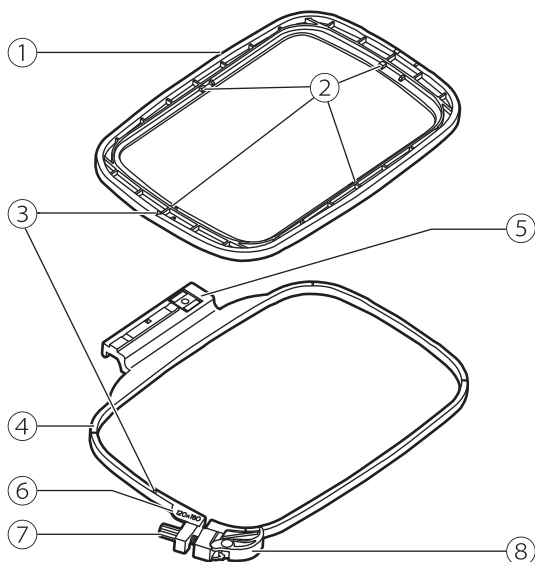
Примечание

Никогда не трогайте разъем для подключения к машине, вы можете повредить детектор, это вызовет сбой работы вышивального модуля.

Не нажимайте на вышивальную каретку, не тяните за нее, вы можете повредить модуль.

Не нажимайте на кнопку отсоединения модуля, когда переносите каретку.

Вышивальные пяльцы



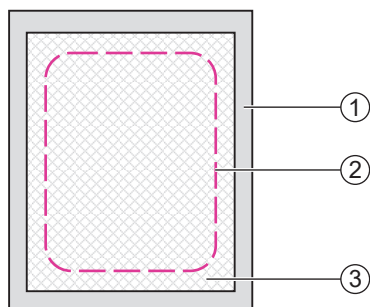
- ① Внутренняя рамка пялец
- ② Отметки центра
- ③ Треугольные отметки
- ④ Наружная рамка пялец
- ⑤ Коннектор для установки пялец
- ⑥ Отметка с размером пялец
- ⑦ Винт для зажима пялец
- ⑧ Рычаг для открытия пялец для быстрого извлечения ткани

Подготовка пялец для вышивания

❖ Крепление стабилизатора к ткани

⚠ Внимание

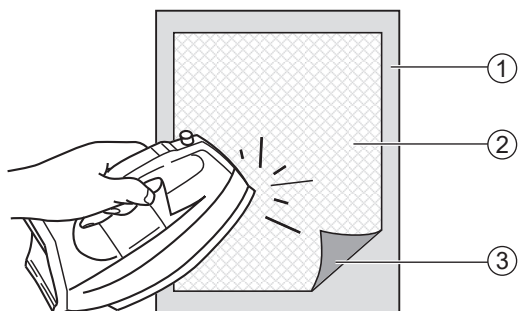
Всегда используйте стабилизатор для вышивания. Вышивание на тонких и эластичных тканях без стабилизатора может привести к поломке иглы и ухудшить качество стежка.



Для получения высококачественной вышивки нужно использовать стабилизатор.

Стабилизирующий материал должен превышать по площади размер пялец.

- ① Изнаночная сторона
- ② Размер пялец
- ③ Стабилизатор



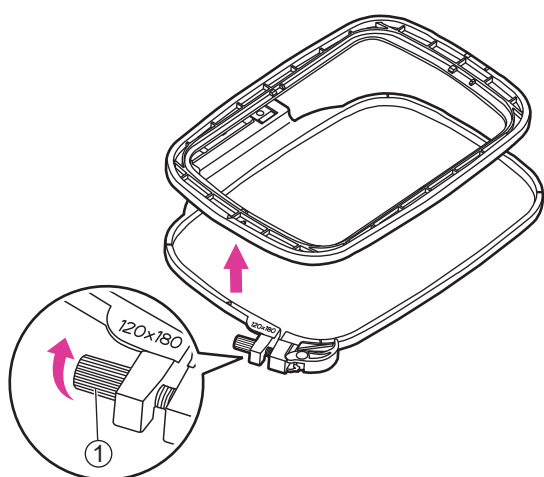
Если вы используете адгезивный стабилизатор, поместите его адгезивной стороной к изнаночной стороне ткани и прогладьте.

- ① Изнаночная сторона ткани
- ② Стабилизатор
- ③ Адгезивная сторона стабилизатора

❖ Заправка ткани в пяльцы

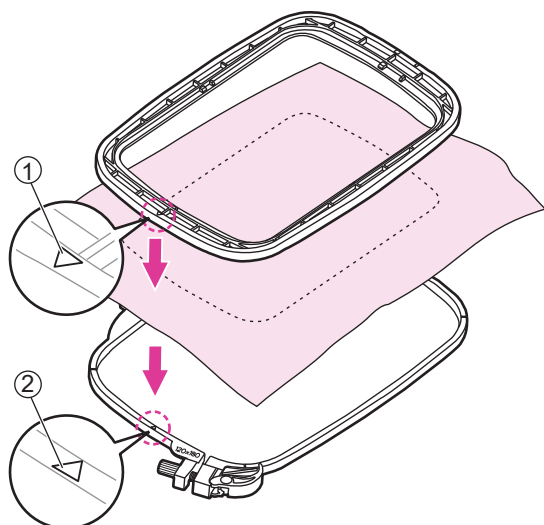
⚠ Внимание

Слишком толстый слой ткани и стабилизатора могут быть причиной пропуска стежков и разрыва нити, поломки иглы и др.



Ослабьте винт, скрепляющий рамки пялец. Разделите рамки пялец.

- ① Винт

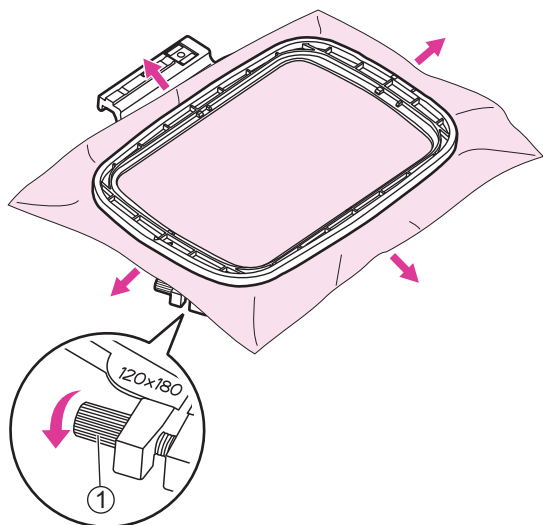


Расположите наружную рамку на твердой ровной поверхности.

Положите ткань со стабилизатором лицевой стороной кверху на наружные пяльцы

Треугольные отметки на обеих рамках пялец должны совпадать. Закрепите ткань.

- ① Треугольная отметка на внутренней рамке пялец
- ② Треугольная отметка на наружной рамке пялец



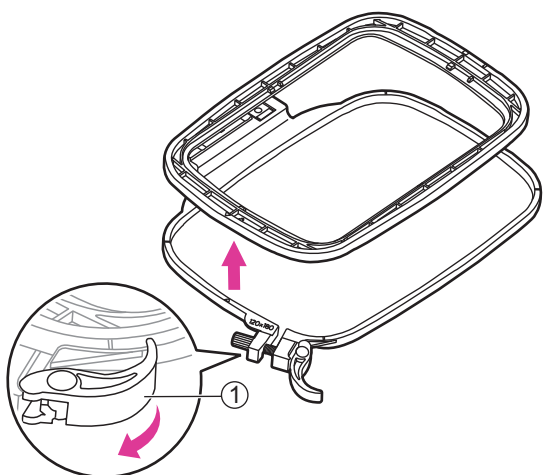
Положите внутреннюю рамку палец на ткань и тщательно надавите, так, чтобы она полностью вошла в наружную рамку. При необходимости увеличьте размер наружной рамки, раскручивая винт настолько, насколько это необходимо.

После того, как внутренняя рамка полностью вошла в наружную, закрепив ткань, тщательно натяните ткань, как показано на рисунке. Затяните винт для закрепления ткани в пальцах.

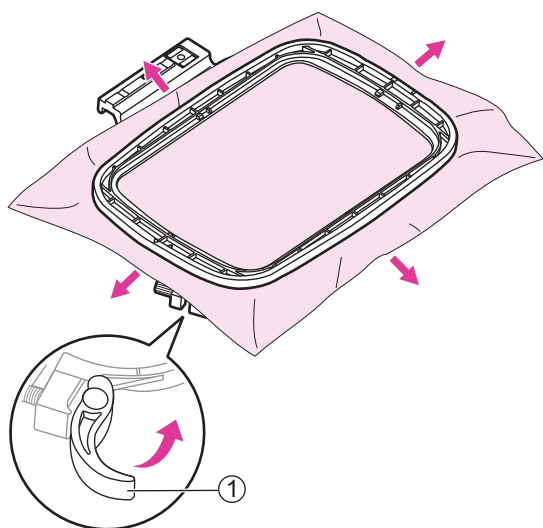
① Винт

❖ Использование рычага для открытия палец

В дальнейшем при использовании той же ткани используйте рычаг для открывания палец для быстрого извлечения и заправки ткани.

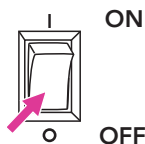


① Рычаг для открытия палец, для быстрого извлечения ткани.

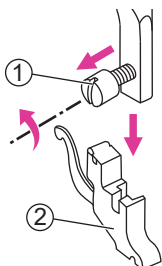


Положите ткань на наружную рамку, прижмите ее тщательно внутренней рамкой, затем расправьте ткань (см рисунок) и защелкните рычаг.

Подготовка к вышиванию

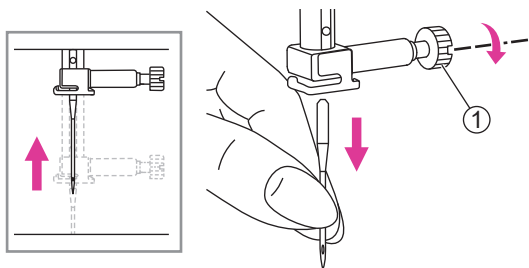


Выключите машинку ("O"). Поднимите прижимную лапку.



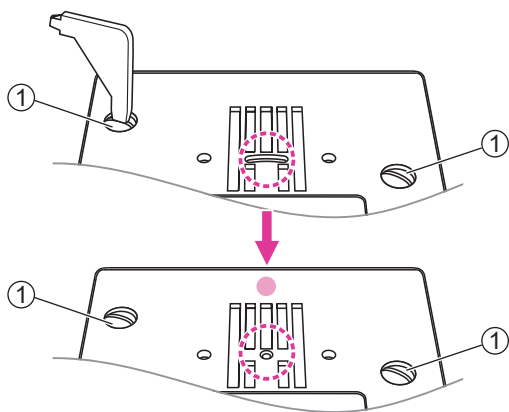
Открутите винт и извлеките держатель прижимной лапки.

- ① Винт
- ② Держатель прижимной лапки



Ослабьте винт, крепящий иглу, и извлеките иглу.

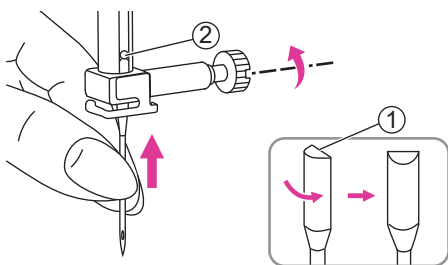
- ① Винт для закрепления иглы



Открутите шурупы, крепящие игольную пластину и снимите пластину.

Установите вышивальную пластину и затяните шурупы.

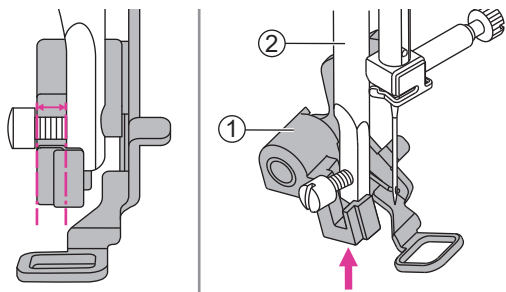
- ① Шурупы



Устанавливая иглу (рекомендованный размер 75/11), держите ее плоской стороной сзади.

См. соответствующий пункт в разделе "шитье" данной инструкции для более подробной информации.

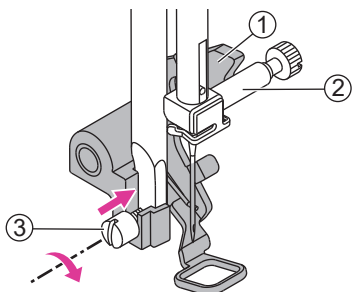
- ① плоская сторона
- ② игла



Отожмите рычажок вышивальной лапки
кверху.

Наклоните вышивальную лапку и вставьте ее слева-направо так, чтобы в ее желобок вошел стержень держателя лапки. Затем подтолкните лапку вверх так, чтобы она была на одном уровне с шурупом.

- ① Вышивальная лапка
- ② Стержень держателя прижимной лапки



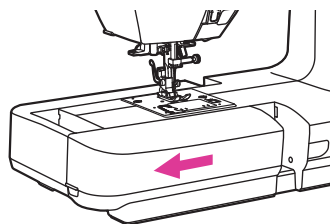
Рычажок вышивальной лапки должен упираться в винт закрепления иглы сзади. Затяните винт, крепящий лапку, отверткой.

- ① Рычажок прижимной лапки
- ② Винт крепления иглы
- ③ Винт крепления лапки

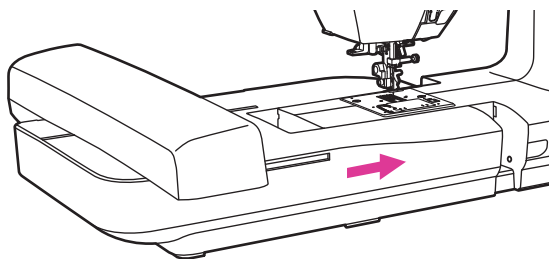


Примечание

Удостоверьтесь, что рычаг прижимной лапки поднят и пальцы сняты с вышивального модуля перед его установкой на машинку.



Снимите швейный столик с машинки сдвинув его влево.



Подсоедините вышивальный модуль к машинке, прижимайте его вправо до щелчка.

⚠ Внимание

После установки вышивального модуля ножная педаль не может использоваться.

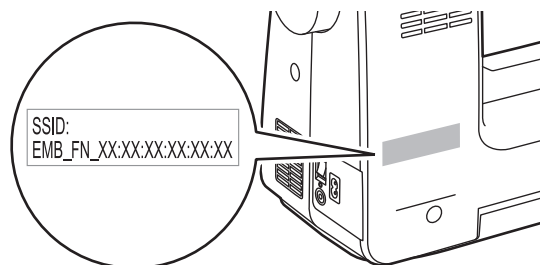
Подключение машинки



❖ Установка ПО для вышивания

Найдите приложение "MyPatterns" на Google Play/Apple Store установите его на ваше мобильное устройство.

Для лучшего пользовательского интерфейса рекомендовано использовать планшет для подключения к машине.



Примечание

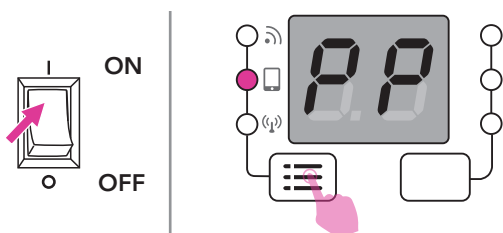
Стикер с SSID расположен сзади машины справа внизу. Этот номер начинается с EMB_FN_XX:XX:XX:XX:XX:XX. У каждой машины свой SSID перепишите его перед началом использования.

Подключение через роутер:



❖ Первое подключение

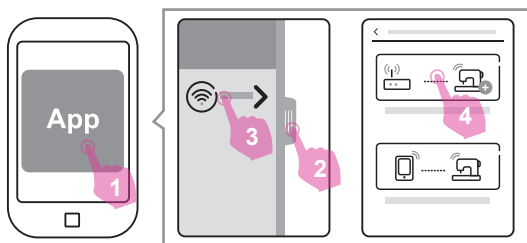
Перед подключением убедитесь в наличии роутера и в том, что он подсоединен к интернету. Введите SSID вашей сети английскими буквами или цифрами и повторно подключитесь.



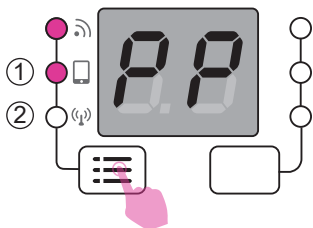
Включите машину, на экране должно высветиться "PP" и должен загореться 2й световой индикатор. Если этого не произошло, нажмите и удерживайте кнопку подключения. Индикатор должен зажечься.



Световой индикатор "WiFi" начнет мигать, это обозначает, что машина готова к подключению .



Откройте приложение на мобильном устройстве. Нажмите (или сдвиньте вправо) на значок WiFi в левой части экрана, затем нажмите на "добавить новое подключение", затем выберите настройки подключения роутера.



Примечание

В режиме вышивания длительное нажатие на кнопку переключения группы стежков переключает способ подключения к WiFi.

Способы подключения:

- ① Подключение через мобильное устройство (PP)
- ② Подключение через роутер (AP)

Кнопка переключения режимов подключения не может использоваться, пока не подключен режим AP.



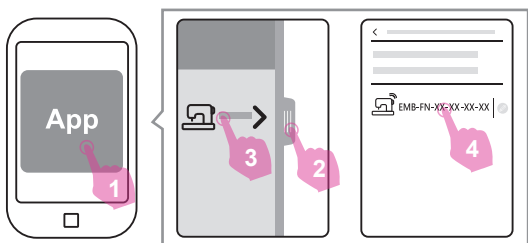
❖ Повторное подключение

После того, как все настройки были выполнены и соединение было установлено первый раз, следующий раз машина подключится автоматически.



Надпись AP на экране и мигающий индикатор wi-fi обозначают, что машина готова к подключению к приложению.

Запустите приложение и соединение произойдет автоматически. Когда подключение установлено, на экране отобразится надпись "GO".



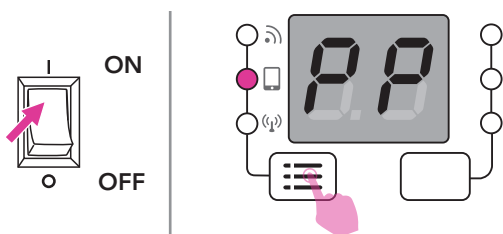
Если соединение не устанавливается автоматически, нажмите и сдвиньте значок с изображением машинки в приложении, после этого должен отобразиться список ваших сетей, выберите и нажмите на номер вашей машинки для установки подключения.

Подключение через мобильное устройство



⚠ Внимание

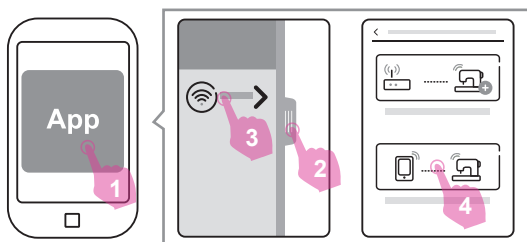
В режиме точечного подключения ваш телефон будет отключен от интернета и вы не сможете использовать его для загрузки файлов из вашего "облака".



Включите машинку и удостоверьтесь, что экран отображает "PP" и 2-й световой индикатор горит. Если он не горит, нажмите и удерживайте кнопку переключения режима подключения. Индикатор зажжется.



Световой индикатор wifi начнет мигать, это означает, что машина готова к подключению.



Откройте приложение на мобильном устройстве, нажмите на значок "wifi" затем нажмите на "добавить новое подключение". После этого выберите режим подключения "моб. устройство - машина".

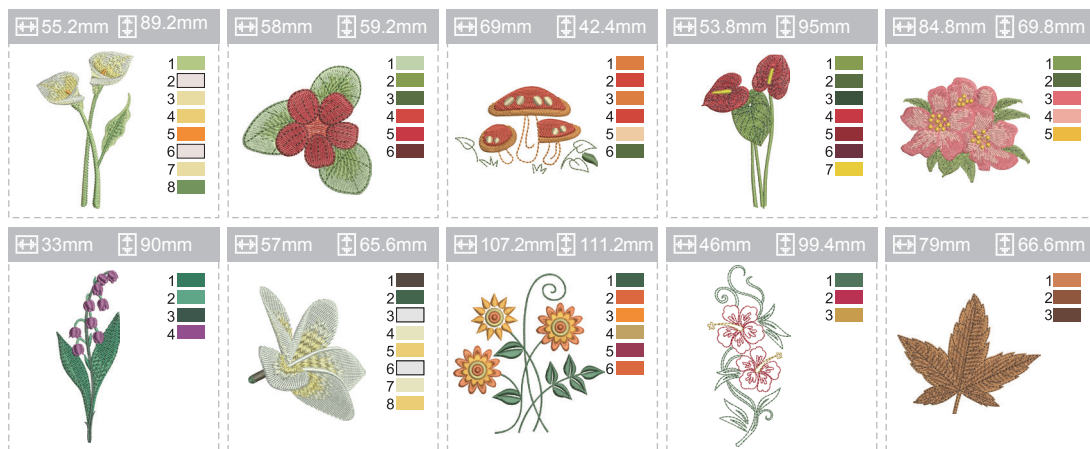


После того, как соединение было установлено успешно, на экране появится надпись "GO", машина готова к вышиванию.

Подключение через мобильное устройство рекомендовано, в случае присутствия множества других wifi сигналов.

Встроенные вышивальные дизайны:

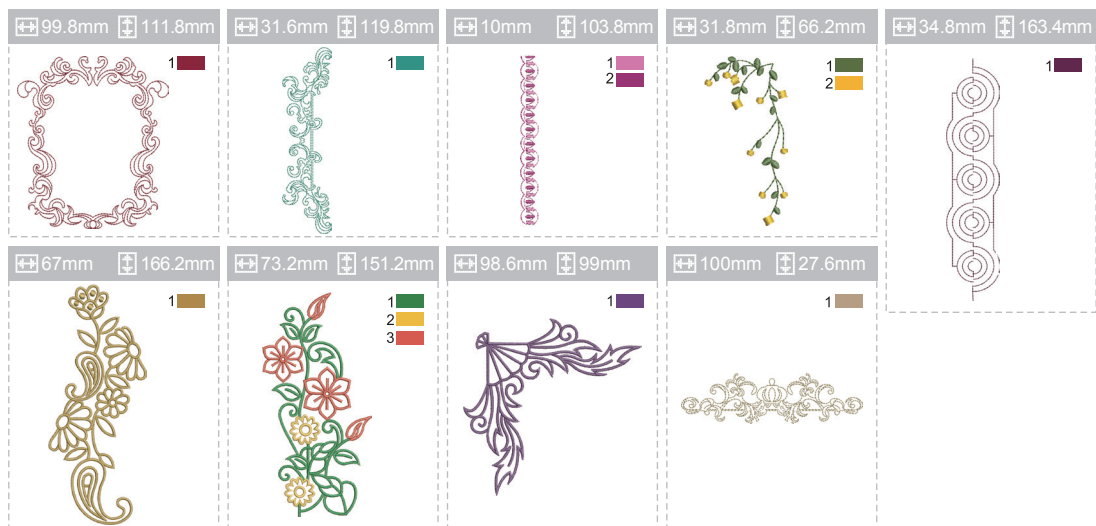
■ Растительные орнаменты



■ Животные



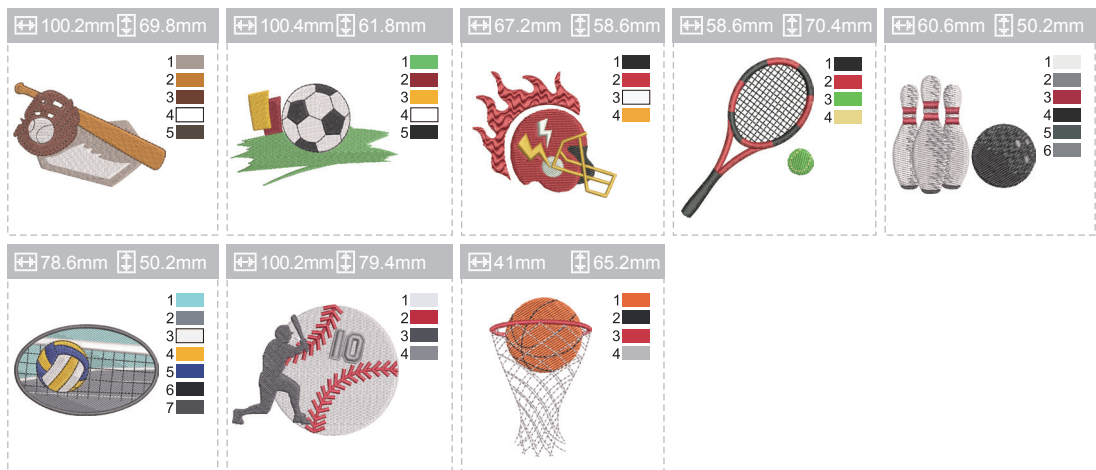
■ Рамки



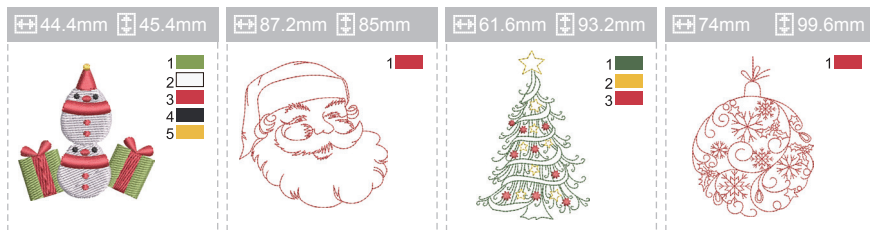
■ Символьные орнаменты



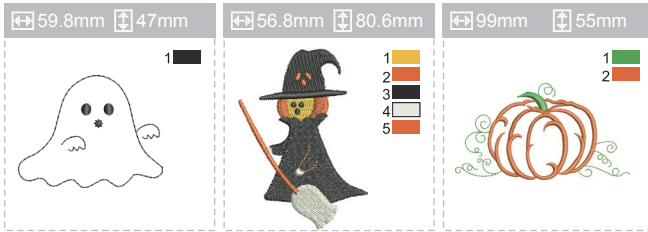
■ Спортивная тематика



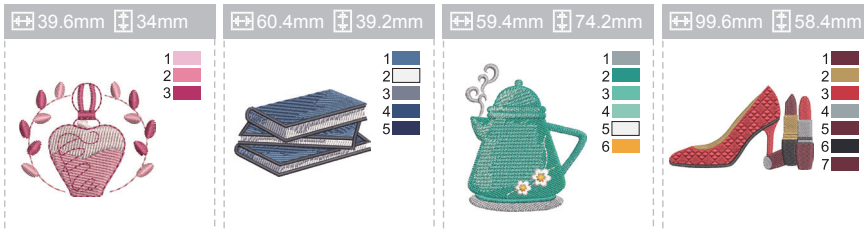
■ Рождество



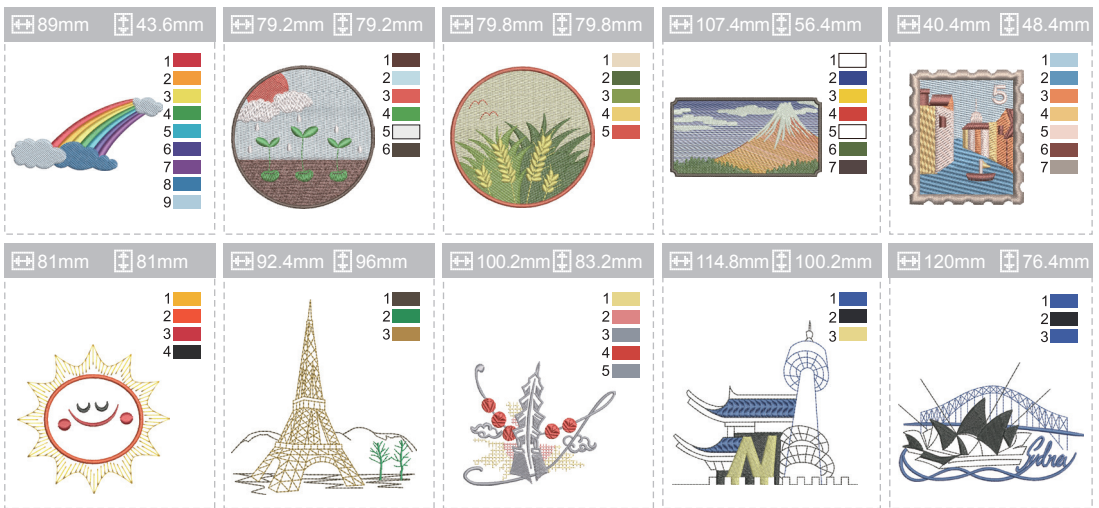
■ Хеллоуин



■ Быт



■ Пейзажи



Вышивальный алфавит

■ Franklin Gothic Medium

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! ; # \$ % & () , _ - . • : = +
< > ? ¿ ~ / @

À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß à á â ã ä å æ ç è é ê
ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü þ ã á ç è ğ ĩ ij ł ń œ
ś ș ź ż

■ Times New Roman Bold

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! ; # \$ % & () , _ - . • : = +
< > ? ¿ ~ / @

À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û
Ü ß à á â ã ä å æ ç è é ê
ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü þ ã á ç è ğ ĩ ij ł ń œ
ś ș ź ż




Запрещается выбрасывать бытовые электрические приборы вместе с обычным бытовым мусором, т.к. они могут содержать ряд вредных компонентов, требующих специальной утилизации.

Если электроприборы вывозятся на общие свалки, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и повредить вашему здоровью и благополучию. Следите за тем, чтобы этого не происходило.





RUS

Изделие	Швейно-вышивальная машина
Торговая марка	VERITAS
Модель	Florence
Производство	№ 78, Йонг Ченг Роад, Тайпин Дистрикт, Тайчжун Сити, Тайвань.
Страна происхождения	Тайвань
Напряжение питания, мощность	220-240 V ~ 50 Hz 70 W
Класс электробезопасности	2-й класс электробезопасности бытовых приборов
Сертификат соответствия	
Номер сертификата	
Срок гарантии	1 год
Срок службы	7 лет
Дата производства	Серийный номер включает следующую информацию: Буква в начале серийного номера обозначает: A = 1 производственный квартал B = 2 производственный квартал C = 3 производственный квартал D = 4 производственный квартал Остальные цифры – общая информация производителя
Что делать в случае поломки	Пожалуйста, прекратите использование продукции и обратитесь в сервисный центр
По окончании срока эксплуатации	Данное оборудование необходимо подвергнуть безопасной утилизации согласно законодательству. При возникновении вопросов обратитесь к продавцу, у которого вы покупали машину
Представительство по ремонту и претензиям	Просьба обращаться за информацией по месту приобретения товара
Импортер	см. информацию на упаковке

VERITAS[®]



MyPatterns



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store